AWE Mainta

April 14, 2018

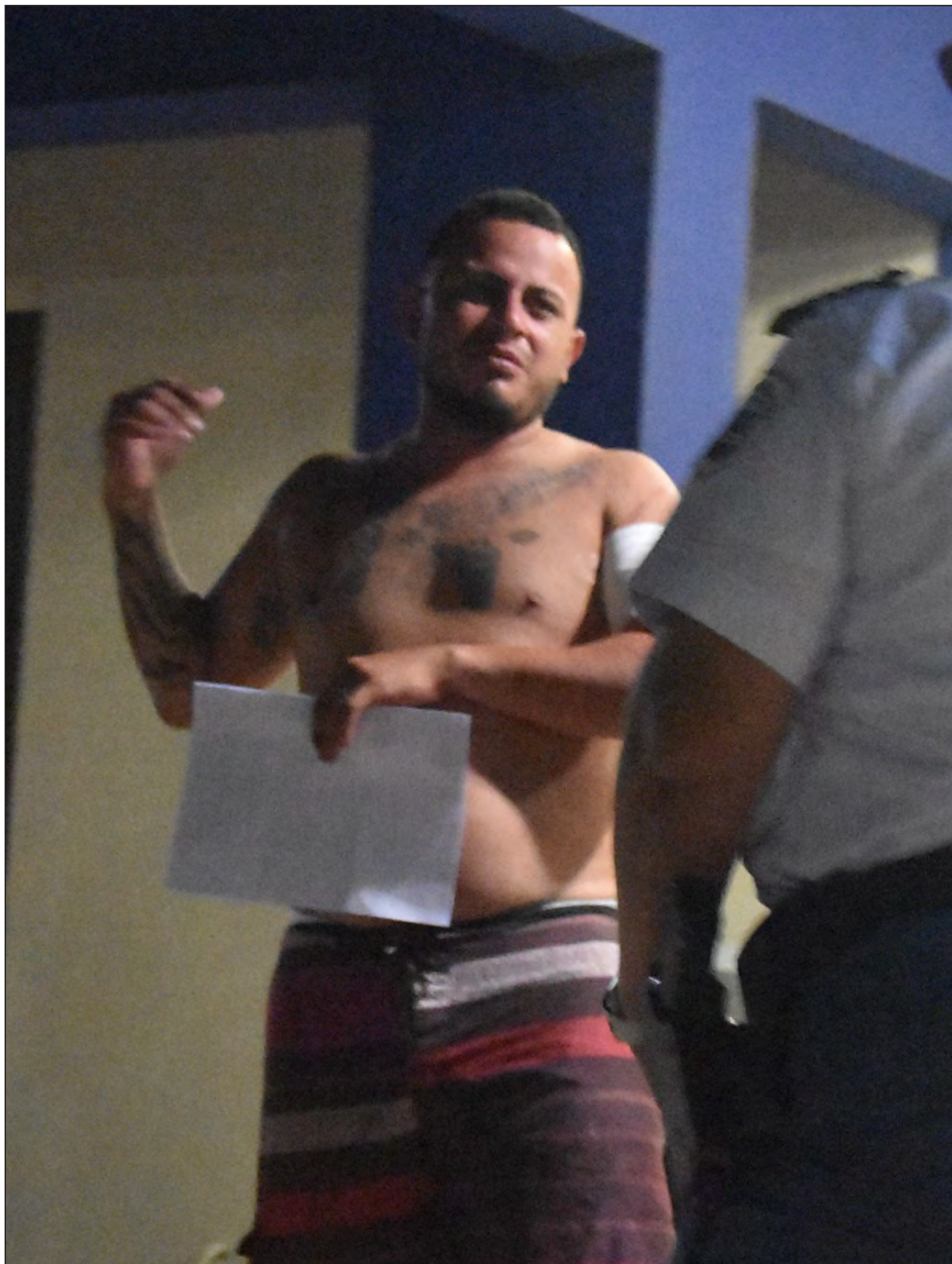
www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

MUHE MALTRATA A HINCA HOMBER



DIABIERNA atardi pa mas o menos 6:30 polis y ambulance a wordo manda un adres na Seroe Alejandro, caminda un persona lo a wordo hinca.

Na yegada di polis ya famia a core hiba e persona cu ta un hende homber, pa Centro Medico. Polis a wordo informa na e cas caminda e incidente a tuma luga cu, tawata trata di un problema di pareha. E homber segun polis a wordo informa lo tawata maltrata su pareha, y e dama na su turno lo a pasa man pa un obheto skerpi y a hinca e homber. Aparentemente e homber lo a ricibi tres hinca, uno na su pecho y brasa robes. Polis a bay Centro Medico pa haya mas informacion. Na e cas e dama a wordo deteni y hiba pa warda di polis na San Nicolas. Despues di tratamento e homber a wordo hiba warda pa entrega keho.

GOSHEN ORGANIC FARM AVANZANDO PA NAN DI TRES FASE DEN MENOS DI UN AÑA



RECIENTEMENTE Goshen Organic Farm, enfoca riba cultivo organico di berdura local situa na Alto Vista, Noord a ricibi bishita di experto riba tereno di produccion di awa, profesor dr. ing. Filomeno A. Marchena (Boei).

Pagina 10

Ex ehecutivo di SETAR a declara su mes culpabel di labamento di placa na Florida

E homber Egbert Koolman, ex ehecutivo di e compania nacional di telecomunicacion SETAR a haci un "plea bargain" cu fiscalia di Florida, declarando su mes culpabel di cargonan di labamento di placa, a coopera cu husticia pa haya un reduccion di castigo.

Esaki ta relaciona cu e rol cu el a hunga den un skema pa organisa y ricibi pagonan di actonan coruptivo cu a influencia e entrega di contractonan di SETAR na e cierto persona of compania.

Den un articulo cu a wordo publica ta wordo bisa cu Fiscal Auxiliar, John P. Cronan di e Division di Criminal di e departamento di Husticia, Fiscal Benjamin G. Greenberg di e Districto Sur di Floria y Agente Special na encargo, Robert F. Lasky di e oficina di FBI basa na Miami, a haci e anuncio di e acuerdo aki.



Nan ta bisa cu Egbert Yvan Ferdinand Koolman, 49, un ciudadano di nacionalidad Hulandes, residencia na Miami Florida, tabata traha cu SETAR. Koolman a declara su mes culpabel dilanti hues di e districto Frederico A. Moreno di e Districto Sur di Florida, riba cargo di conspiracion pa comete labamento di placa. E ta programa pa ricibi su sentencia dia 27 di Juni. Esaki pa motibo cu el a yega na un acuerdo cu fiscalia.

En conexion cu plan, Lawrence W. Parker Jr., 42 di Miami, a declara su mes culpabel na December 28, 2017, na un cargo pa conspiracion di viola e Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) y pa comete fraude electronico. Sentencia di Parker ta programa pa fin di e luna aki, esta dia 30 di April.

Di acuerdo cu admisionnan haci como parti di su acuerdo di culpabilidad, entre 2005 y 2016, Koolman a forma parti di un operacion pa conspiracion di labamento di placa desde su puesto como product manager na SETAR. Koolman a admiti cu, como parti di e plan, el a conspira cu Parker y otronan pa transmiti fondonan for di Florida y otro camindanan na Merca pa Aruba y Panama, cu e intencion di promove un plan di fraude electronico y un plan coruptivo cu ta viola e FCPA. Koolman a priminti y ricibi soborno for di individuo y companianan situa na Merca y den exterior, a cambio pa uza su posicion na SETAR pa otorga contractonan lucrativo di celular y accesorio, cu el a admiti. El a ricibi pagonan coruptivo via wire transfer for di banconan situa na Merca, en efectivo durante reunionnan na Miami y na Aruba y door di lanta placa na Aruba, uzando un carchi di banco cu por saca placa for di un cuenta di banco Mericano, el a sigui admiti. A cambio di esaki el a ricibi mas di $1.3 miyon na pagonan coruptivo. Koolman tambe a admiti cu el a proporciona proveedornan faboreci, informacionnan confidencial di SETAR.

E team di corupcion internacional di FBI ta investigando e caso. Abogadonan Jonathan Robell y Vanessa Snyder di e seccion di fraude, di e division Criminall y tambe fiscal federal auxiliar, Lois Foster Steers di e districto sur di Florida, ta procesando e caso.

Caso complica

Famianan a perde caso den Hoge Raad pero ainda por haci demanda pa daño y perhuicio

UN caso cu Corte di Husticia Comun a trata y cu despues famianan di un Colombiano cu un comando policial di Aruba a tira mata na 2012 a haya un decision den e instancia mas halto riba e tema di daño y perhuicio cu e famia a pidi. Peticion di e famia a wordo nenga.

Un yiu menor di edad di e Colombiano a demanda Gobierno di Aruba pa paga compensacion pero e procedura scoge no tabata esun corecto.

Den e caso aki tabatin varios sentencia for di 2013 bin ariba y ora e abogado a perde tur e casonan, ela acudi na Corte Supremo.

E caso ta cu dia 22 di februari 2012, 6 aña pasa, miembronan di Team di Aresto di Aruba a tira dos Colombiano mata cu nan a bay pa aresta. Husticia Mericano a pidi Hustisia di Aruba pa yuda nan captura e Colombiano. Tur cos tabata regla pa e Colombianonan topa cu e agente di DEA cu Merca a manda pa haci un transaccion di droga riba e tereno di Renaissance Market Place. Ora e miembronan di e Team di Aresto a sospecha cu e doñonan dje droga a yega den un Daihatsu, nan a drenta den accion pa aresta nan. E agentenan kier a aresta e hendenan den e Daihatsu i 'lamentablemente' nan a tira dos di nan mata.

Fiscal Mayor di Aruba a informa Consul di Colombia e tempo aya cu Ministerio Publico lo no persigui e agentenan y casa y yiunan di e Colombianonan a cuminsa un caso den C pa haya daño y perhuicio.



E caso aki a tuma luga na 2012 y casi dos aña despues e famia (tres grupo) a aserca e bufeta local di mr. David Kock pa haci un demanda contra pais Aruba. Door cu ta 3 grupo, mester a haci 3 caso separa. Corte di prome instancia a duna e famia rason, cu na a acudi na e hues corecto pa pidi e daño y perhuicio.

Pais Aruba a apela e decision aki, pero solamente bisando cu e no ta responsabel pasobra e personanan tabata criminalnan. Hof di ripente y contrario na Corte di Prome Instancia a bin cu e punto cu no ta na e Hues Civil mester a bay pero mester a haci uzo di un procedura cerca e Hues penal pa pidi daño di perhuicio.

Esaki tabata un issue, pasobra e procedura penal (articulo 178) ta indica cu bo mester pidi esaki denter di 3 luna cu e caso a caba. Den e caso aki e caso a caba cu e asesinato di e Colombianonan, pues na 2012 y 3 luna a pasa hopi tempo caba.

P'esey e famianan y nan Abogado a dicidi di bay den Cassatie pa bin claridad riba e punto aki. Diabierna mainta Hoge Raad a ratifica e decision di Hof, esta cu berdad no ta cerca e Hues civil sino esun penal mester acudi, pero cu e periode di 3 luna no ta conta pa hendenan otro cu e sospechoso (manera e famia) y cu esakinan por cuminsa un caso te cu 5 añaa despues cu e caso a cera.

Tabatin mas cu un sentencia di esun di Hoge Raad, ya cu ademas di e punto ariba menciona, e famia y nan Abogado a cuminsa un caso manera cu Hof a indica (di articulo 178 Procedura Penal) y eyden Hues a acepta e famia (maske cu e 3 luna a pasa caba) y a otorga e suma di Af 61.971,- na e prome grupo. Pa e otro dos famianan e caso a wordo wanta pendiende kico Hoge Raad lo a dicidi y awor cu Hoge Raad a confirma cu e termijn di 3 luna no ta conta pa nan, esaki lo sigui. Pues nan por haci e demanda pa daño y perhuicio como famia di e fayecidonan.

Malcontento cerca trahadonan di Casa del Mar

DIAHUEBS ultimo e trahadonan di Casa del Mar a dicidi di tene un walk out bou guía di nan sindicato pa motibo cu nan no ta mira cu tin adelanto pa yega na un CAO nobo despues cu e ultimo a vence na final di 2017.

Gerencia di Casa del Mar a entrega dos proposicion caba na e representante di e trahadonan, pero esaki no a haya apoya di mayoria di e empleadonan pa cual a dicidi di bay den un tipo di accion di protesta. Esaki apesar cu mayoria di e puntonan den e concepto riba mesa ta cla caba. Na prome luga ta trata di un CAO cu tin duracion di tres aña.

Segun Rudy Geerman, di FTA, kende tabata presente na e sitio cu e trahadonan, e punto cu e partidonan no por haya otro riba dje ta ora cu empleadonan cumpli 40 aña di servicio, di cual tin un grupo cu ta yegando esaki of a yeg'e caba.



Pa cada tanto aña di servicio, e empleadonan ta haya un compensacion.

Awo 40 aña di servicio den sector priva ta algo remarcabel pa cual nan kier un miho compensa (regalo) di loke awor ta wordo ofreci na nan.

Segun a wordo bisa, e grupo cu a bay den accion ta mas o menos 70 persona, miembro y no miembro di e sindicato FTA.

E biaha aki e accion ta uno cortico, pero e lo por intensifica.

El a recorda cu e unico derecho cu e trahadonan tin ta pa protesta.

Mama no a gusta con a hala atencion di su yiu menor manehando

DIARANSON, pa mas of menos 5'or y 5 di atardi, polis tabata den vecindario di un adres na Alto Vista pa un asistencia.

Durante e asistencia polis tabata para dilanti di e cas. Dado momento a scucha un desordo ta bin den direccion di polis. Ora cu a mira den direccion zuid, a tuma nota di un SUV color scur, cu tabata bin den direccion di polis riba un velocidad abnormal. E conductor tabata core riba un velocidad asina halto cu e no a mira polis para na canto di caminda. Debi cu ta trata aki di un caminda di santo, tur e casnan den vecindario a keda cubri y a causa di su manera peligroso di core auto riba su velocidad halto, a dicidi pa papia cu e chauffeur.

A sigui e chauffeur y a topa cun'e na un cas na Alto Vista. E tabata tin apariencia di ta un menor di edad. E mayornan di e hoben no tabata na cas.

E ruman muhe, kende tabata tin 19 aña si tabata tey. E chauffeur hoben a ricibi un scual riba e hecho di core auto sin rijbewijs y riba e manera cu e tabata core esaki. E hoben a mustra comprension.

Durante cu e hoben tabata wordo atendi, e ruman muhe a bin para banda di dje. El a expresa cu polis mester papia riba un manera mas lief. A pone e ruman muhe na altura di e seriedad di e caso. A puntra e ruman muhe si e mayornan lo t'ey na cas mas despues, pa asina por papia cu nan. El a declara cu su mayornan lo bin cas mas laat. Un rato despues e mama y e yiu muhe a bin warda di polis pa haci reclamo. Segun e mama a expresa, segun su yiu muhe, su yiu homber a wordo menasa. Pa evita mas problema innecesario, a para e mama e momento ey y a avis'e pa bay na e departamento concerni pa entrega su denuncia.

Homber dilanti Hues pa obliga su ex tene relacion bou menasa, violencia y cu chantage

E homber Ryan L., di 41 aña tin algun acusacion pisa contra dje relaciona cu violacion sexual, pero pa motibonan cu no tin suficiente tempo pa atende cu e caso den Corte diabierna mainta, esaki a wordo manda pa 8 di juni pa 9'or di mainta. Su peticion pa libertad te ora cu e caso wordo trata, a keda rechasa.

E homber aki ta wordo acusa cu dia 7 di januari el a menasa un señora pa e tene relacion sexual cun'e of soporta actonan sexual, haciendo uzo no solamente di menasa pero tambe violencia.

Tambe e ta wordo acusa cu den e periodo di prome di januari pa 22 di februari, 2018 el a menasa e señora, haciendo uzo di chantahe, pa e muhe soporta relacion sexual cune, menasando cu e filmacionnan cu el a haci durante e relacion sexual e lo mand'e pa su hefe y pone riba Facebook; menasa cu e lo bisa hefe di e señora cu el a tene relacion sexual cu diferente colega durante ora di trabou y na trabou. Fiscal a pidi pa trata e caso profundamente dia 8 di juni awo. Su Abogado a pidi pa lague den libertad te ora cu e caso bini dilanti, pero Fiscal no tabata di acuerdo cu esaki. Hues a bisa e acusado cu den casonan di moralidad e prueba, pa mantene un hende cera, ta otro cu den caso di ladronicia. Den e caso aki loke cu tin contra dje pa un caso di inmoralidad ta suficiente pa mantene cera te ora cu e caso wordo trata.

Fraccion di AVP a dirigi 997 pregunta na Gobierno relaciona cu presupuesto 2018



DESPUES di a ricibi e concepto di presupuesto 2018 di pais Aruba pa den un lapso di un siman pa formula pregunta na Gobierno, diabierna mainta fraccion di AVP a entrega un lisa di 997 pregunta na Presidente di Parlamento.

Studiando y analisando e concepto di presupuesto 2018, miembronan di fraccion di AVP a analisa y studia e documento aki y a manda pidi claridad riba diferente punto y aspecto di e presupuesto, pa asina haya mas claridad riba e maneho presupuestario di gabinete Wever Croes.

Contrario na loke tabata sosode ultimo añanan caminda fraccionnan den oposicion tabata ripiti preguntanan haci añanan anterior y sin haci un esfuerso pa cumpli cabalmente cu nan responsabilidad, fraccion di AVP a cumpli cu su responsabilidad y a formula e total di 997 pregunta riba e maneho financiero stipula pa 2018, caminda gobierno no ta mucho cla cu e maneho cu e kier a hiba.

Un aspecto cu fraccion di AVP kier a haya mas claridad y splicacion di gobierno ta relaciona cu e traduccion di e maneho di gobierno relaciona cu e cifranan cu a wordo presenta y cual ta totalmente ausente den e presupuesto presenta na Parlamento.

Claridad tambe fraccion di AVP ta desea di ricibi for di gobierno e situacion cu a presenta den e prome 150 dianan di e gobierno di coalicion caminda por mira un minister ta tuma decisionnan riba maneho di ministerio cu no ta cay pa su responsabilidad.

Aki por menciona entre otro e asunto di 'fast ferry' caminda minister di Husticia, Andin Bikker tabata e mandatario cu a presenta su mes como e 'autor' di e proyecto aki, mientras cu esaki no ta parti di e ministerio di husticia.

Tin otro casonan manera por ehempel desaroyonan na e planta televisora nacional Tele-Aruba, caminda decision- y nombracionnan a tuma luga cu e minister encarga cu e maneho di e planta televisora, esta Chris Romero no tabata na altura di esaki y loke el a confirma den declaracion cu el a duna na prensa e siman aki.

Asina tin mas casonan caminda claramente por a tuma nota cu un ministerio cu no ta encarga cu maneho di cierto ministerio, ta sali dilanti y tuma decisionnan cu no ta regarda su responsabilidad.

Otro aspecto cu fraccion di AVP a pidi claridad ariba y cu no ta wordo refleha den e presupuesto presenta, ta di ministerionan cu ta super grandi pero riba cual practicamente no por haya informacion pa motibo di e situacion aki.

Tin minister cu tin un post di 10 miyon florin y cu no ta wordo informa y aclaria na kico e placa aki lo wordo uza of si tin un proyecto relaciona cu e suma aki.

Pues tin cantidad di puntonan cu falta di aclaracion y splicacion di parti di Gobierno pa loke ta presupuesto 2018 y pa cual motibo fraccion di AVP a logra di entrega un serie largo di pregunta riba e maneho financiero di gobierno pa 2018.

Dos homber condena pa violacion sexual di mucha muhe di 17 aña



E tabata un alivio pa famia scucha cu Corte a yega na e conclusion cu e hombernan Robert A. Y Andry H.P. a wordo haya culpabel di violacion sexual di nan familiar di 17 aña. Tambe Hues a otorga un suma na daño y perhuicio mientras cu den un caso civil nan por haci un demanda mas grandi pa daño inmaterial.

Aunke cu e dos acusadonan ta desmenti e acusacion contra nan, y tabata insisti cu ta trata di un relacion boluntario, Hues y Corte a yega na otro conclusion. A keda proba cu nan a hiba e mucha muhe di 17 aña pa un apartamento unda cu cada un a tene relacion cun'e. Su integridad como mucha jong a keda atacha. Boso a laga boso mes wordo guia pa boso deseonan, locual a causa hopi trauma cerca e victima. Ainda, Hues a bisa, e efectonan di e sucedido ta traha riba e victima y probablemente pa hopi aña.

Di otro banda Hues a tene na cuenta cu ambos acusado a keda henter un luna cera na Warda di Polis, unda cu e situacion ta apto pa enciero di un duracion cortico. Pa loke ta e demanda di daño material, Hues a otorga e suma di 5 florin cu cada un di e acusadonan mester paga. Banda di esaki, e famia tin e oportunidad pa haci un caso pa daño inmaterial via di un caso civil, cual segun AWEMainta por a compronde cu nan lo bay haci tambe.

Na final el a informa e acusadonan, cu Corte ta bay di acuerdo cu e demanda di fiscal, esta 34 luna, kitando e tempo cu nan tin cera caba.

E victima kende tabata sinta den sala cu su mayornan, a yora henter e procedura y na final saliendo pafo e no por a contene su mes y tabata grita "maldito, maldito", yorando.

E mucha muhe a conta su mama kico a pasa cun'e pero no tabata kier a bay Polis pa berguensa.

Su mama y ruman a keda papia cune y a convence pa haci denuncia, cual a tuma luga dia 18 di februari aña pasa. Tabata despues di parada cu el a perde su amiganan y a pidi un di e guynan aki un lift pa cas, pero nan mester a bay te Pos Chiquito pa aparentemente cambia auto y ey nan a cuminsa duna e mucha muhe alcohol y marihuana. Ora cu e tabata burachi, nan a bay un apartamento y apesar cu e mucha muhe a bisa cu e no tin nada cu nan, ambos a abusa di dje.

Tabatin declaracion contradictorio di e dos acusadonan tambe ora cu nan a yega e apartamento.

E acusadonan tin dos siman pa apela e decision aki si nan no ta di acuerdo cun'e.

Como cu e trahadornan no tin confianza mas den Directiva di Parke Arikok

Reunion di ayera tardi tabata masha breve y sin un solucion





AYERA tardi drs. Glenn Thode den su calidad di miembro di Directiva di Parke Arikok a presenta n'e parke cu e intencion di reuni cu e trahadornan. Pero e trahadornan a laga sa cu nan no tin confianza mas den Directiva, y como tal no ta interesa pa tende ningun hende mas y asina e reunion a termina, sin un solucion.
Di acuerdo cu drs. Glenn Thode, nan a desea di reuni riba e inquitud cu a surgi bao di e personal te cu nan a bay accion.

Directiva mes a keda sorprende varios biaha cu e accion, pasobra ningun dia e sindicatonan di e trahadornan no a notifica e directiva di kico ta pasando. SEPPA na di dos reunion a reuni cu e directiva, tumando nota y a trece na atencion di Directiva di Parke Arikok. Y asina a dicidi cu lo yama un reunion general, pa contesta tur inquitud.
Pesey a presenta ayera tardi, pa contesta tur e inquitudnan y tur otro preocupacion, pero e reunion no a sigui pasobra e personal a laga sa di no di confianza mas den directiva di Parke Arikok y asina a lanta bay.

Vocero di e trahadornan, sr. Eckmeyer a laga cu nan pensamento ta, cu e trahadornan no tin confianza mas den Directiva di Parke Arikok y tur trahador ta sostene esey. E trahadornan no ta di acuerdo cu cambio di statutonan di e parke. Maske cu e directiva priminti di cambia esaki, loke no a tuma lugar y como tal e trahadornan no tin confianza mas den Directiva.
E trahadornan no tin nada di bisa, y e discusion di cambio di statuut no ta concerni e trahadornan. Nan preocupacion ta kico ta pasando cu e parke, cu ta bayendo atras y nada di esey ta bin dilanti.





Homber di remata bulando dilanti auto na Paradera







DIAHUEBS pa mas o menos 12'or y 45 di marduga, presencia di polis ta wordo rekeri riba e caminda di Paradera, entre Anytime Bar & Restaurant cu e rotonde di Paradera, pa un persona cu lo tabata bula dilanti auto y tabata tira e autonan cu piedra.

Mesora a manda un patruya na e sitio y dilanti di Best Deal pariba di e rotonde di Paradera nan ta topa cu e homber. E homber tabata di remate, aparentemente e lo ta bou influencia di un of otro droga cu a pone su cabes flip y a cuminsa bula dilanti auto y tira e autonan cu pasa cu piedra, cual sigur por trece trafico den peliger.

Mesora nan a bay na detene, pero e homber tabata resistiendo ferosmente, te hasta cu es-nan cu tabata pasando eybanda a bay trata na yuda polis, pa tene abou mientras e trans-portwagen di polis tabata na caminda.

Despues di un rato refuerso y e dogcatcher a yega, e homber mesora a wordo hinka den dogcatcher y transporta pa Warda di Polis.

Avansando ya caba pa nan di tres fase den menos di un aña

Goshen Organic Farm contento cu bishita di dr. ing. Filomeno A. Marchena (Boei)

RECIENTEMENTE Goshen Organic Farm, enfoca riba cultivo organico di berdura local situa na Alto Vista, Noord a ricibi bishita di experto riba tereno di produccion di awa, profesor dr. ing. Filomeno A. Marchena (Boei).

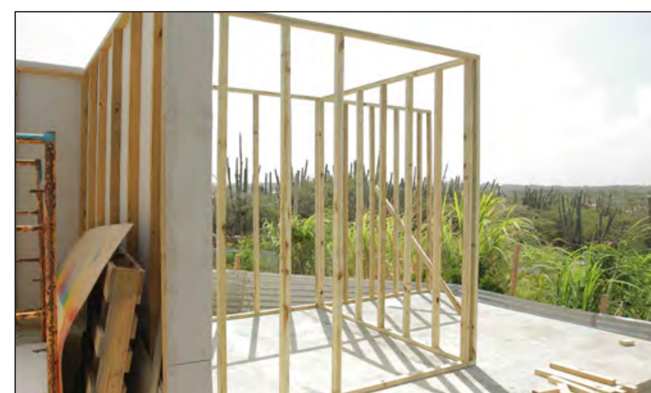
Un di e factornan primordial di cultivo den tera ta awa, pa e motibo aki directiva di Goshen Organic Farm ta explorando diferente manera pa haci uzo di manera mas eficiente di e diferente fuentenan di awa cu tin aki na Aruba. Asina a acerca Sr. Marchena, Fundado di FESTAS kende tin mas di 25 aña den experiencia riba e tereno di produccion di awa y proceso di desalinacion di awa di lama. Sr. Marchena a wordo ricibi pa Sr. James Ocalia - Director di Goshen Organic Farm kende a duna Sr. Marchena un recorido di henter e proyecto agricultural. Un asociacion cu lo trece hopi intercambio di experticio y un investigacion profundo pa loke ta e situacion di awa aki na Aruba y eficiencia pa e plantacion organico.











"Mi ta hopi contento cu e bishita di Sr. Marchena kende tambe ta hopi exita cu nos proyecto. Pa motibo cu e ta mire tambe riba e plataforma social cu nos tin. Sr. Marchena ta mira diferente manera cu su fundacion por yuda nos y di mes manera tambe por bira un prototypo pa otro cunukeronan tambe por haci uzo di awa riba e manera mas eficiente. Sr. Marchena a presenta diferente idea entre otro, sistema di 'reverse osmosis', sistema pa añadi mineralnan na e awa of di transporta awa di lama. Hunto lo nos tin cu bay wak ki direccion pa tuma y dicidi kico lo bay ta mas practico y alcansabel pa nos na e momentonan aki", Sr. Ocalia ta conta.

Goshen Organic Farm ta casi un aña caba den operacion. E plantacion a inicia dia 28 di April 2017 unda a termina e prome fase cu ta e prome tereno di e plantacion. E di dos fase, cu ta e di dos tereno di e plantacion, tambe a keda cla y awor nan ta den nan di tres fase cu ta consisti di un area di gazebo, kiosk, y introduccion di un sistema di Aquaponics. Tur esaki, mientras e produccion di berdura diario tambe ta continua. Cultivacion di esaki ta wordo haci den tera di manera organico, uzando principionan di permaculture - e desarroyo di sistemanan ecologico di agricultura cu ta sostenibel y autosuficiente.

"Nos bista pa futuro no ta solamente pa sigui planta pa brinda pueblo berdura local, pero tambe pa crea un experiencia akinan mes cerca nos na Alto Vista 52 pa habri hende nan mente tocante nan escogencia di locual nan ta come y bebe y ki efecto esaki tin riba nos salud. Nos kier crea un experiencia di agricultura y gastronomia, uzando metodonan mas moderno pa cultiva. Mirando e reaccion di pueblo cu nos tin, den menos di un aña di existencia nos ta sumamente optimista cu nos ta riba e bon caminda", Sr. Ocalia a termina bisando.

Departamento di Relacionnan Exterior anfitrion di reunion riba tereno di Tratado



RECIENTEMENTE e Departamento di Relacionnan Exterior tabata anfitrion di colegannan di e paisnan di Reino Hulandes, cu a bin Aruba pa un reunion riba tereno di tratadonan internacional. Representantenan di e Ministerio di Relacionnan Exterior na Den Haag y di e Departamentonan di Relacionnan Exterior (DBB) di Sint Maarten, Corsou y Aruba a repasa conhuntamente e diferente tratadonan cu ta den proceso pa wordo ratifica y implementa pa e paisnan. Aruba, como parti di Reino, ta forma parti di un gran cantidad di tratado y acuerdo internacional, cu ta crea oportunidadnan importante pa nos pais.

E asina yama "Verdragenoverleg" ta un encuentro cu ta tuma luga tur aña, cada biaha den un di e paisnan di Reino Hulandes, y ta percura pa esnan encarga cu e tema aki por coordina maneho, den e caso aki riba tereno di tratado. Haciendo uzo di medionan tecnologico cu ta disponibel awendia, por haci e comunicacion entre e departamentonan mas efectivo.

Riba e potret por mira e participantenan na e Verdragenoverleg cu a tuma lugar recientemente na Aruba, cu participacion di representantenan di e Departamentonan di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes.



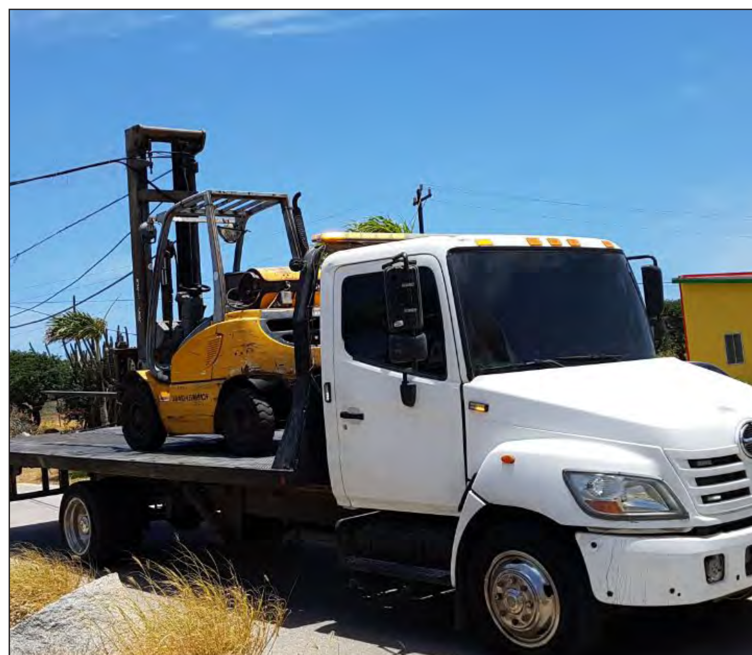
Flatbottom a ranca waya na Centro di Husticia

DIABIERNA merdia, pa mas o menos 12:10, coriente a bay na Centro di Husticia na Macuarima.

Un rato despues a drenta e melding cu ta un flatbottom DT-7, carga cu un forklift riba dje, a pasa ranca e wayanan di coriente dilanti e entrada di Centro di Husticia, tumbando e palo di luz por completo.

E polisnan di e districto mesora a sali pa atende cu e situacion, desviando trafico pa asina e instancianan concerni por haci e trabounan necesario di reparacion.

E flatbottom tabata treciendo e forklift pa e mes warda pa algun trabou necesario. E departamento di trafico lo haci e investigacionnan necesario. adhunto algun foto di e situacion na e sitio.



Pelea formal entre hefe y trahado

DIARANSON, pa mas of menos 12'or y 10 di merdia, Central ta manda unidad di stranpolitie na un high rise hotel pa unmelding riba un conflicto entre un trahado y un manager y otro personal. Un rato despues a drenta un otro melding cu lo tabata tin un pelea andando. Tanto unidad di Noord y ambos unidad di strandpolitie, a bay mas pronto posibel na e sitio Polis a topa dilanti entrada, un cantida di persona, entre otro e general manager B., doño di e compania di siguridad cu ta traha na e hotel S. y e trahado M. E trahado cu a causa tur e problemanan aki tambe tabata tey. Ta trata di e homber T., kende ta traha pa e compania di siguridad di S. den e hotel. Tabata hopi cla cu e tabata deremate. Ambos partido a wordo separa di otro. For di un investigacion a saca afo cu T., pa motibo di un conflicto cu un otro manager di e hotel, a bay cu su storia na e general manager. T. a drenta razo den e oficina di e general manager, pa asina bay duna su keho. Aki emocionnan a escala a expresa un idioma menasante contra di e general manager B. E hefe di T. a wordo yama acerca, e homber S., kende a bin hunto cu un trahado yama M. Ora cu kier a saca T. for di e oficina, T. a bisa agresivo y a propina S. cu un mokete na su cachete. Ya den un forsegeo a sali via e lobby dilanti di e entrada. Un rato despues, polis a yega na e sitio. S. kier a duna keho di maltrato contra T. Pa 12'or y 40, T. a wordo deteni y hiba na warda di strandpolitie. E sospechoso a presenta dilanti di fiscal auxiliar, kende a laga encarcel'e pa mas investigacion. Recherche a wordo poni na altura y a tuma e investigacion over.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno a delibera cu KVK riba retonan economico





DURANTE un reunion cu e directiva di Camara di Comercio, KVK, Prome Minister Evelyn Wever-Croes acompaña pa Chief Innovation Officer, Varelie Croes, a delibera cu KVK riba e retonan economico di nos pais.

Prome Minister a duna un introduccion riba e situacion financiero di pais Aruba y a splica ampliamente e motibo pa cua Gobierno di Aruba mester a yega asina leu pa anuncia e Crisisheffing. Na mes momento a papia tambe di e desafionan financiero cu pais Aruba ta confronta.

E mandatario a splica cu awo cu e tema financiero ta atendi cune, ta momento pa enfoca tur energia riba e futuro economico di nos pais. Den esaki tur gremio lo hunga un papel importante. Prome Minister a laga sa cu esaki tawata e motibo pa cua a invita Camara di Comercio pa e reunion aki, pa scucha di nan kico tawata e desafio y retonan cu nan ta encontra. Mas ainda ta importante pa scucha di Camara di Comercio den ki direccion nan ta mira cu mester desaroya economia.

Prome Minister a bisa cu e reunion aki tawata sumamente fructifero na unda Camara di Comercio a comparti varios idea cu Minister President. Na final di e reunion, e Premier a anuncia cu esaki ta un di e prome encuentronan cu Camara di Comercio pa intercambia opinion riba e futuro economico na caminda pa un cumbre economico den luna di juni pa fiha e maneho economico di pais Aruba.

Experencia di e proyecto di Havo 4



PA medio di e comunicado aki nos kier informa e resultado di nos proyecto y con nos alumnonan a experencia e viahe pa Pereira y muy en particular con nan a haya e estadia na e finca. E resultado ta basa riba un encuesta cu nos a haci bou di 80 alumno.

Na prome luga nos kier a splica cu e meta cu e team di Havo 4 proyecto tabata tin pa e aña aki, cu ta concerni e viahe educativo a wordo presenta den e foyeto di informacion na e mayornan aña pasa 2017 y riba e anochi informativo na maart 2018, unda mayornan a presencia un anochi informativo tocante e biahe na scol. Nos meta e aña aki tabata pa prepara e alumno mas miho pa su futuro como studiante y nos a busca un luga di alohamento unda nos alumnonan ta drumi den camber cu mas alumno en bes cu nan ta dos persona den un camber (manera ta e caso aña pasa). Esaki tabata un decision pa e alumno por comparti y socialisa mas cu otro (logicamente mucha muhernan apart di e mucha hombernan). Un otro meta di e proyecto e aña aki tabata pa e alumnonan cushina den grupo bou guia di docentenan y tour guides certifica (cu green card). P□esey a opta pa keda na e finca aki. Den e graficonan aki bou nos kier a presenta e resultado di e encuesta:

Segun nos encuesta nos por deduci cu nos a logra nos meta bou di e studiantenan.

Nos kier a presenta aki bou mas dato di e encuesta haci, di e experencia cu nos alumno tabata tin na Pereira:



E resultado di e biahe y e operador di tour di escogencia tabata positivo.



Recientemente a sali un comunicado di Colombian Adventures den prensa na Aruba y nos kier a duna e version corecto. Aña pasa nos a bay cu e tour operator Colombian Adventures situa na Wayaca na Aruba y cu lasonan na Pereira. Nos alumnonan tabata tin un bon y dushi experencia cu e operador di tour menciona, segun nos encuesta haci aña pasa.

Sinembargo, e oferta di aña pasa tabata caro y solamente a cubri 5 dia. Nos a dicidi pa bay cu otro operador di turismo di Pereira mes, cu tabata mas economico y pa un periodo mas largo, cu tabata di 8 dia. Na e momento cu nos a anuncia esey, lastimamente e operador di Colombia Adventures a haci tur posibel y imposibel pa purba kibra e viahe educativo di 2018 pa nos alumnonan bay Pereira.

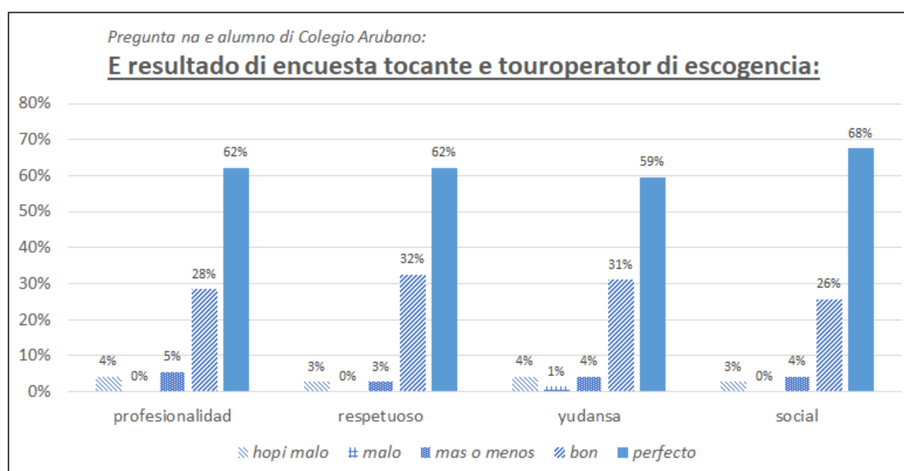
Esaki ta encera por ehempel: cu Colombian Adventures pa medio di un abogado di Colombia a bin demanda nos (proyecto educativo di Colegio Arubano) cu nos tin cu cera un deal cu nan bisando cu nos tin un afspraak haci pa 2018. Pero no tabatin ningun contract firma cu nan. E operador a hasta purba pone presion riba nos door di manda e demanda aki pa Minister, ATIA y ATA cu no tin nada di haber cu e biahe. Nos tabata obliga di gasta placa na abogado pa defende nos contra e demanda infunda. Nan a informa e instancianan di Aruba, cu e operador di tour cu nos a scoge lo no tin papel valido pa opera como tourleader y purba crea panico cerca nos. Resultado tabata cu e operador tabatin tur nan papelnan na ordo. Asta nan a menasa cu nan lo exigi pa detene e operador di Colombia. Despues nan a purba di cera e finca ora nos alumnonan ta-

(Continua na pagina 15)

reis 2018 na Pereira tabata positivo

tabata na Colombia, tambe sin resultado. E finca tin tur su papelnan na ordo; si esaki no tabata e caso lo nan a cera e finca e aña aki. Cu nan a cera e finca aña pasa ta corecto, pero mester menciona cu e tempo ey e tabata di otro doño.

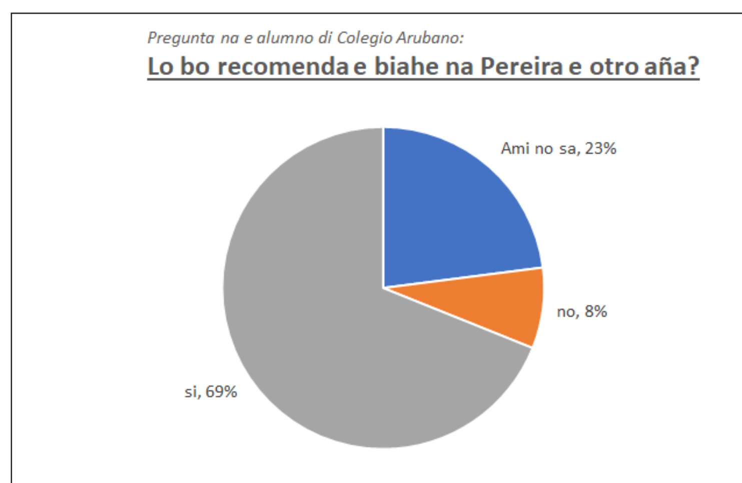
Nos ta lamenta cu Colombian Adventures situa na Aruba y Pereira, pa e motibo cu nos no a scoge nan como nos tour guides (y obviamente lo a perde di gana placa cu nos proyecto) kier a perhudica nos alumnonan di Colegio Arubano, door di purba cera e finca, mientras nos tabata eynan caba of boycotia actividadnan plania; esey ta algo di lamenta. Si nan a logra esaki, nos alumnonan lo a keda riba caya? Nos ta puntra nos mes si nan a pensa riba e consecuencianan cu nan actonan lo tabatin riba e alumnonan. E manera di haci comercio asina no ta acceptabel pa nos y e mayornan.Tur esaki pasobra nos no a scoge Colombian Adventures como operador. Nos ta componde cu a asta purba di ofrece e finca 30 % mas placa net den e temporada cu nos lo hospeda na e finca, pa asina nan cancela nos estadia.



Na ningun momento a cera e cushina, manera e alcaldia di Pereira ta vocifera: ora nan a haci nan control, e finca tabata den bon estado. Berdad un dia coriente a bay, pero esey tabata den henter e bario y e siguiente dia e coriente a bolbe bek.

Cu nos alumnonan mester a cana hopi pa yega na e busnan, tampoco ta berdad. Nan mester a cana apenas 15 meter. Nos tur sa cu movecion ta bon pa salud.

Nos alumnonan y nan mayornan a paga basta placa pa e biahe educativo aki, nos a come na restuarant, nos a paga pa entradanan di e actividadnan, nos a paga pa e transporte di bus, nos a haci compras na supermercado, nos muchanan a cumpra na Mall, pues cu otro palabra e ciudad di Pereira a beneficia economicamente di e viahe aki.



Na ningun momento a daña nomber di Pereira, alcontrario nos muchanan a haya aprecio pa Pereira su naturalesa, buniteza, cultura cu nan y nos no conoce. Un biaha mas danki na e



instancianan gubernamental Colombiano cu si a kere den e proyecto y a sostene nos cu nos alumnonan di Havo 4, cu a resulta den un experencia inolvidabel.

Nos ta lamenta cu nos mester a busca abogado pa defende nos proyecto djis pasobra Colombian Adventures no kier a acepta nos desicion di scoge un otro operador. Nunca nos a haya un trato asina di un operador. Nos ta spera cu e relato aki, tur hende por sa awo e informacion corecto. Nos di Havo 4 team lo no reacciona mas riba cualkier articulo cu sali di Colombian Adventures situa na Aruba o Pereira.

Por ultimo nos kier a gradici e operador di turismo na Pereira (ITS colombia) pa nan profesionalismo.

Nos kier a gradici e compania di transporte (G3-Travel), e universidad di Pereira UTP y muy en particular e sosten di e oficina di turismo na Pereira y di e gobernador di Pereira pa e invitacion y e experencia brinda na nos alumnonan.
Mil Gracias !!

Studiantenan di Universidad di Aruba (UA) a completa certificacion di Certified Incentive Specialist (CIS)





RECIENTEMENTE studiantenan di e facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) a forma parti di e programa di certificacion "Certified Incentive Specialist (CIS)". Studiantenan durante dos dia a siña e practicanan di e industria di gruponan incentivo.

E programa di certificacion ta enfoca riba con un programa incentivo ta wordo diseña, kico ta motiva un persona pa alcansa un nivel mas halto den su trabou, y e impacto positivo cu un programa incentivo tin riba resultado di un organisacion.

Normalmente cada aña profesionalnan den e industria como miembronan di Society for Incentive Travel Excellence (SITE) rond di mundo ta reuni na un conferencia mundial durante un perdiodo di tres dia. E conferencia ta cubri varios tema educacional specifico na e industria di gruponan incentivo. Locual cu a hasi e evento aki unico ta cu e instructor di SITE, Sr. Jim Skiba bou invitacion di ECO DMS a bin Aruba especialmente pa hasi e programa cu e studiantenan di UA. E certificacion ta forma parti di e curso MICE Management bou guia di Sra. Jo-Anne Croes.

Pabien na e 19 studiantenan cu a participa y a completa e programa exitosamente: Karel Arends, David Carache, Marylaine Feliciana, Asanya Foster, Marrion Kock, Zarianni Larmonie, Zoë Loefstok, Jennifer Perez, Maria Perez, Alfonso Rey Canal, Sabina Rey Canal, Jeni de la Rosa, Edward Schoop, Victoria Sequera, Sarah van der Steen, Nathania Taylor, MaryJoan Wardlaw y Anabel Westerop.

Nos facultad ta gradici Maoreen Every, Director of Operations di ECO DMS y su team completo pa a presenta na nos studiantenan e oportunidad. ECO DMS a percura di comienso te final pa "make things happen", y a crea un colaboracion admirabel entre partner nan den e industria di hospitalidad y turismo.

Danki na Marriott Resort Aruba Stellaris Casino, Aruba Airport Authority N.V., Holiday Inn Resort Aruba, Elite Productions & Entertainment, ABC Tours Aruba, One Happy Photographer, Fofoti Tours & Transfers, Pelican Adventures y Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Decano John Wardlaw ta remarca cu: "Den un periode relativamente cortico nos partnernan di industria a bini hunto y hasi e programa posibel pa nos studiantenan.

Programanan di incentivo ta genera mas cu 70% di e mercado di MICE (Meetings, Incentives, Conferences & Exhibitions) pa Aruba. E industria y nos facultad ta reconoce e importancia y a traha hunto pa sigui crea profesionalnan den e area di MICE.

Nos meta como facultad ta pa identifica e necesidadnan di nos industria y prepara profesionalnan cu e conocimiento y abilidadnan necesario pa asumi rolnan di liderazgo den hospitalidad y turismo.

Nos tin e ventaha cu nos isla mes ta nos universidad y projectonan cu e industria ta sigur fortifica e calidad di nos graduadonan drentando e area laboral. Un danki na tur cu a hasi e projecto aki posibel."

Pa mas informashon di e programa por bishita www.ua.aw of www.facebook.com/UA.FHTMS

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita HOH cu Centro di Caterisacion y Radiologia











DIAHUEBS ultimo Hospital a inaugura e sala di Caterisacion y Radiologia. E sala di Caterisacion aki ta haci posibel pa haci caterisacion di pashent aki na Aruba mes. Prome Minister ta bisa cu naturlamente esaki ta un desaroyo hopi positivo y ta algo di felicita Hospital y e Minister di Salubridad.

Aruba awo tin un centro unico pa asina trece cuido mas cerca di e pashent. Den caso cu un pashent mester un stent of caterisacion, e no mester wordo manda pa Colombia mas pa haci esaki pasobra awo por haci esaki na Aruba mes.

Esaki ta trece hopi beneficio cu ne pasobra e pashent ta keda cerca di su famia, den su ambiente y tampoco mester ranca un otro familiar pa acompaña un pashent pa exterior. Esaki naturalmente ta trece cune rebahonan di gasto pero principalmente ta pone e pashent central, ta pone e ser humano central como tambe e cuido di e ser humano na prome luga.

Prome Minster Evelyn Wever-Croes ta felicita Aruba henter cu e centronan aki cu ekiponan moderno y sofistica.

Studiantenan di IPA cu presentacion y exposicion di Pasantia Internacional

INSTITUTO Pedagogico Arubano (IPA) ta haci un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba y muy en special na tur maestro y profesional den e area di educacion pa asisti na e presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di e studiantenan di IPA di aña tres. E studiantenan a scoge e aña aki pa un pasantia na Argentina, Merca (Baltimore & New York), Hulanda y Belgica, Spaña (Barcelona) y Costa Rica. E meta principal di e pasantia ta pa e studiantenan conoce cultura y sistema di enseñansa diverso, desaroyo profesional y personal y pa trece innovacion specificamente riba tereno di Desaroyo Sostenibel den ensenañsa na Aruba. Durante nan investigacion a enfoca specificamente riba e asina yama cuater P's di sostenibilidad segun Nacionnan Uni cual ta "Planet, People, Profit y Participatory Governance." E presentacion y exposicion di e studiantenan lo tuma luga diamars dia 17 di april na Cosecha San Nicolas y Nicolas Store San Nicolas.

Presentacion
Luga: Cosecha San Nicolas - mainstreet
Grupo 1 6:00 - 6:15 pm Baltimore
Grupo 2 6:25 - 6:40 pm Barcelona
Grupo 3 6:50 - 7:05 pm Costa Rica
Grupo 4 7:20 - 7:35 pm Nederland/Belgica
Grupo 5 7:45 - 8:00 pm New York
Grupo 6 8:10 - 8:25 pm Argentina
Grupo 7 8:35 - 8:50 pm Nederland

Exposicion
Luga: Nicolas Store - Rotonde
Orario: 9:00-10:00 pm

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e anochi interesante aki, haya informacion y tende di e experencia di nos futuro maestronan.







Diaranzon ultimo a recorda Holocaust na Aruba



DIA 11 di April ultimo a recorda Holocaust di Dos Guera Mundial na Aruba. Congregacion Beth Israel pa medio di Rabbi Daniel Kripper a organisa un bunita ceremonia cu sendemento di bela. Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras y su esposo tabata un di e invitadonan cu tambe a sende bela n'e ocasion aki.

Segun Wyatt-Ras ta di importancia pa recorda y ta solidario en especial ora ta trata esnan cu a perde nan bida pa motibo di racismo, inhusticia y opresion.

Ta di admira cu tanto pastoor di Misa Catolico como Ministers di Iglesianan Evangelico y Metodista tabata presente n'e ocasion.

Segun Parlamentario di AVP, drs. Wyatt-Ras nos mester ta uni p'asina garantisa paz den mundo!

Centro di Bario Brazil ta habri inscripcion pa Reinanan Cultural 2018



NA tur grupo cultural y na damanan di tur edad cu ta interesa pa forma parti di e grandioso actividad cultural "Eleccion y Coronacion Reinanan Cultural 2018. Esaki ta bo oportunidad pa inscirbi y sigura bo participacion na un actividad dedica na e tradicion, folklore y cultura di nos dushi Aruba. E reinanan cu sobresali den e eleccion lo dirigi e Paradanan Cultural 2018 .

Categorianan di participacion:
Baby Cultural 4-6 Aña ,
Chikitin Cultural 7-9 Aña ,
Prenda Cultural 10-12 Aña
Damita Cultural 13-17 Aña ,
Dama Cultural 18-26 Aña ,
Gran Dama Cultural 27 -59 Aña
Y Dama Grandi 60 Plussers

Dialuna awor dia 16 di april ta bay tin reunion general pa 7.30 pmna CBB.
E reunion aki ta di suma importancia pa confirma ta cuanto grupo existente ta participa y tambe e gruponan nobo. Pa mas informacion por yama Chico Harms cell 5946862 of Centro di Bario Brazil tel.5846500 . Nos ta wardabo! Cultura ta di nos tur! Ban sigui engrandece y sostene nos cultura!



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 12 Apr, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.39	1.41		1.43
Zwitserse frank (per 100)	CHF	184.62	185.34		186.14
Pond sterling	GBP	2.46	2.51		2.57
Japanse yen (per 10.000)	JPY	164.72	166.22		167.89
EURO (per 100)	EUR	217.49	219.48		221.68
Deense kroon (per 100)	DKK	28.51	29.23		30.03
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.86	22.58		23.38
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.15	20.87		21.67

E encuentro a tuma lugar aki na Aruba

Avianca ta reconoce su aliadonan comercial na Sur America, Panama y Caribe





DI 12 pa 14 di april, Avianca ta organisando un encuentro anual pa reconoce su aliadonan comercial den e region.

Durante e evento cu a tuma lugar aki na Aruba, a entrega diferente distincion na representantenan di agencianan di biahe di Aruba, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Panama y Uruguay.

Den e ceremonia realids na e Hotel Hyatt Regency Resort, a reuni e 19 representantenan di e agencianan di biahe destaca di e aña aki.

Silvia Mosquera, Vice Presidente di Benta, Marketing y Ingreso y Rosalicia Arango, Director di Benta Sur America, Panama y Caribe, tabata e anfitrionnan y esnan encarga di duna e bon bini na e encuentro.

“E motibo di ta awe akinan ta pa gradici e compromiso y e confiansa deposita den nos compania. E metanan alcansa den e periodo anterior ta prueba cu trahando hunto nos por yega mas leu”, Rosalicia Arango a destaca.

Di su parti, Silvia Mosquera, a enfatisa riba e rol di su aliadonan den e plan comercial di e compania: “Ora cu na Avianca nos proyecta nos crecemento pa futuro, nos ta haci’e considerando cu e ta un tarea cu mester wordo haci man den man cu boso, nos socionan.”





Recientemente a tuma lugar entrega di certificado na 26 empleado di Quick Electrical Services y Cool Breeze Airconditioning





E curso a wordo presenta den 2 grupo di 13 empleado pa grupo y a wordo organisa dor di Quick Holding N.V. conhuntamente ku B & P Interface Aruba Training and Consultancy.
Facilitador di e curso ta sr. Carlos Albertus. B & P Interface Training ta un compania cu ya caba pa 29 aña ta presentando diferente curso riba e mercado, tanto na Aruba, Corsou y Bonaire.
E exito di e producto di servicio ta crece of cay cu e calidad di servicio cu bo empleadonan ta duna. "Maneha empleado ta un cuestion di maneho", e frase aki bo por tende ultimamente hopi, como expresion di management. Nan ta mustra riba un vision, cu e recurso humano den un organisashon ta hopi importante.
Automaticamente nos por pensa riba curso pa empleadonan. Nos por haya nos cu e pregunta: "Kiko un empresa mester inverti den calidad di su personal y kiko e ta gana cu esaki?"
Kiko por gana ta: un bon servicio cu e empresa aki ta duna. Pues e cara di e empresa. Dunando bon servicio ta trece hopi bentaha pa ambos, tanto e compania como p'e empleadonan.

Bentahanan p'e compania ta:

- Cu e cliente ta sigui bin bek
- E cliente ta cumpra sigur y por ta cu e ta cumpra mas
- E cliente ta bisa otro posibel clientenan, pues e empresa tin un aviso gratis
- E empresa ta hasi ganashi, y por ultimo e negoshi ta sigui crece

Pa e empleado tambe tin ventaha, cu ta:

- E empleado tin mas siguridad di trabou
- E tambe tin posibilidad pa crece (personalmente y economicamente)
- E por haya variashon di trabou den e mesun empresa
- E tin posibilidad pa promocion

Gerencia di Quick Holding, sr. Alwin Boekhoudt, ta conciente y convenci cu training y curso pa nan empleado ta di sumo importancia den e epoca cu nos ta bibando aden.

Sigui na pagina 23 >

Zodiac cu ganadora di 12.500 florin



RIBA Friday the 13th Zodiac a haci entrega di un bunita premio. E biaha aki e suma tawata 12.500 florin y a bay pa Sra. Maria. E señora ta un fiel hungado di weganan di Lotto y a cumpra su numbernan di suerte na Wacamaya di Suerte.

E la informa Lotto cu e premio a yega net bon na ora ya cu e lo uze pa cumpra un auto segunda mano. Pabien Sra. Maria, cu e bunita premio di 12.500 florin cu a yega net bon na ora.

Bo por cuminsa hunga e weganan di 4 cifra di Lotto cu solamente 50 cen. Pa mas informacion riba con pa hunga y gana cu Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac y Wega di Number Korsou bishita nos website na
www.lottoaruba.com of Like nos riba Facebook na
www.facebook.com/LottoCambiandoBida

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

< Continua di pagina 22

Topiconan cu a wordo trata den e curso aki ta:

- Un “service Workshops” e.o exigencia di e organisacion y puntonan di importancia p’e empleado
- Analisis di aspectonan importante den dunamento di servicio
- Reglanan pa duna servicio tanto interno como externo
- Comunicacion verbal y non verbal y con ta siña enterpreta señalnan non verbal y nan importancia
- Con pa averigua problema
- Con pa duna conseho na cliente
- Con pa atende cu keho y con pa duna mal noticia
- Con pa mantene un relacion estrecho cu e cliente pa logra “Repeat Business”

“Upgrading” di un empleado ta un invercion den e mehoracion continuo di servicio na clientenan

E empleadonan cu a participa na e curso “Excelencia den servicio Actitud y Motivacion” a haya nan certificado for di man di Manager di Quick Holding, sra. Jennaline Boekhoudt.
E empleadonan ta:
Felipe Gamarra, Jorge Cuartas, Steven Croes, Lloyd Fortin, Diego Rojas, Elvis Soto, Evan Viltus, Justina Leon, Edwin Tromp, John Rijke, Juan Carlos Maduro, Chris Tromp, Soraima Werleman, Mario Werleman, Alex Montilla, Leonardo Agudelo, Chris Figaroa, Glen Johnson, O’Neil Lattery, Juni Arendsz, L. Martis, Ludwina Kock, Jeremiah Zengerink, Alex Lopez Tromp, Jonathan Noguera y Andrew Angela.

Quick Holding hunto ku B&P Interface Training un biaha mas ta extende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exito den nan trabou.

Aruba Marriott ta promove bienstar, salud y felicidad

Bao di su asociadonan cu un "Glow in the Dark" Zumba Event















ARUBA Marriott recientemente a organisa un 'Glow in the Dark' Zumba Event pa su asociadonan y nan famia p'asina promove bienestar, salud y felicidad entre asociadonan.

Marriott ta duna cuido na su asociadonan dor di ofrece nan programa y recursonan pa yuda nan den nan bida profesional como tambe personal, manera e.o. lesnan di ehercicio, guia nutricional y guia pa maneha nan finansanan.

E 'Glow in the Dark' Zumba Event a tuma lugar riba e parking lot di Grand Ballroom unda cu tabatin 120 participante presente cual a consisti di asociadonan cu nan famia.

Instructora di Zumba Nelly di Step Up Zumba Fitness a sigura cu esnan atendiendo a disfruta mientras cu nan tabata haci ehercicio. Alabes pa añadi e efecto di 'glow in the dark' n'e evento, esnan cu a atende a haci uso di body paint di colornan neon dor di Lila's Face and Body Creations y tambe diferente premio a wordo rifa entre e participantenan.

Aruba Marriott a organisa e evento aki como parti di Marriott International su esfuersonan pa promove bienestar, salud y felicidad entre su asociadonan por medio di e Marriott Take Care Program, cual ta un iniciativa cu ta sostene Marriott International su cultura di 'Putting People First'.

Esaki ta encera bienestar fisico, emocional, profesional y finaciero. Por medio di e programa aki, Marriott ta yuda su asociadonan enfoca riba nan salud y e importancia pa cuida nan mes manera cu nan ta cuida e huespednan.

Pabien na Kim Zulay Maduro, gran ganador di campaña di Pasco Grandi di Nagico



NAGICO a clausura su campaña di Pasco Grandi: "Cambia, Spaar y Gana!" unda cu tur cliente nobo y existente por a participa pa gana centenares di premio. Via Facebook Live Streaming, den presencia di empleadonan hunto cu invitado special di Easter Bunny a yuda anuncia e ganador di e premio grandi di e campaña di un All-Inlcusive Weekend Stay na Aruba Marriott Resort.
E ganadora a resulta den persona di Kim Zulay Maduro.

Nagico ta sumamente contento cu e acogida y participacion durante di e campaña di Pasco Grandi. Pa Nagico semper ta un placer di por tin e oportunidad pa conoce su clientenan mas di serca, cu a bin busca nan premio na oficina.
"Nos kier a gradici tur persona cu a sigui nos campaña di serca y cu alabez a gana diferente premio. Nos meta principal ta pa mantene nos clientenan contento. Nos kier a recorda tur persona cu nos campaña di Cambia y Spaar 15% of mas ariba bo seguro di auto ta keda valido durante 2018." Asina Rhona Noguera, Marketing Coordinator a splica.

Pa cambia ta facil; Manda copia di bo polisa existente y copia di rijbewijs n'e number di whatsapp 592-3378, of manda un e-mail na cambiayspaar@nagico.com.
Tambe por yama na 588-7000 ext. 204 of 207, of simplemente pasa na un di e oficinanan na Savaneta of Dakota. Corda like e pagina di Facebook y keda na altura di campañanan, premio, actividadnan y mucho mas.

Bira cliente di Nagico y disfruta di Spaar 15% of mas riba bo polisa di seguro, alabez bo no ta perde bo "no claim discount" despues di un accidente, y sin lubida e servicio di Road Service cu ta obtenibel 24/7 pa yuda den cualkier emergencia sea ta accidente, flat tire, gasoline, yabi sera den auto, jumpstart, etc.
Nagico Insurances ta felicita Kim Zulay Maduro cu e premio mayor ken sigur lo disfruta di un All-Inclusive Weekend Stay na Aruba Marriott Resort.

Autor Charles Croes cu publicacion di un buki



DIAHUEBS otro siman, pueblo amante di lectura ta invita n'e lansamento di e buki 'Caribbean Crossroads', scirbi pa Charles Croes. Esaki lo tuma lugar den e jardin di Departamento di Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba na Bachstraat 5.
Portanan ta habri for di 7.30 di anochi.
"Caribbean Crossroads'ta un novela Caribense riba bida di un hoben yama Chen, kende a sali for di Venezuela. E experiencia di e hoben aki ta yena cu accion, conflicto, dolor, misterio, pero finalmente el a haya amor. Caribbean Crossroads a move for di un scuridad mahos pa un Aruba yena cu splendor.
Charles Croes te autor di Caribbean Crossroads. Charles August Croes, II a nace na New York na 1945 y a emigra cu su mayornan pa Aruba.
Nunca e no a duda cu e isla aki, maske con chiquito cu e porta lo bira su "ultimo stop".
Charles Croes a haci diferente trabao na Aruba.
"Caribbean Crossroads" ta un publicacion di LM Publishers y Editorial Charuba.

Un exitoso anochi di curso di CPR & CHOKING den Centro di Bario Brazil











E anochi di curso, Family & Friends CPR, tabata uno hopi interesante, un exito serio. Esaki tabata notabel den e participantenan cu a practica durante di henter e curso. Nan tabata haya varios repiticion con pa duna CPR for di baby te cu hende grandi. Tambe con pa trata un persona cu Choke (pega cu algo den garganta).

Loke a resalta ora cu a publica di e curso di CPR & Choking den Centro di Bario Brazil ta, e interes enorme den nos comunidad pa cursonan asina. Desde e promer dia cu a habri inscripcion ya e cantidad di interesadonan a surpasa e 30 cuponan cu tabata di acepta. Cu despues a bira 65 cursista mientras ainda a keda alrededor di 40 interesando riba lista di reserva.

Esaki ta un yamada serio pa duna mas di e cursonan aki especialmente na schoolnan. Hopi ta esnan cu ya a yega di haci e cursonan aki caba, por- ehempel maestronan, pero mester keda wordo repiti cada tanto tempo.

Un danki ta bay na e team di profesional cu a duna e curso especialmente na sra. Olga Tromp, un nurse di Hospital di mas cu 40 aña di experencia y sr. John Tromp IMSAN, cu a encabesa e curso hunto cu e profecionalnan den ramo aki cu ta Azriah Palm, Melvin Tromp, Joshmar Hoek, Carlos Peterson, Leon Hooker, Lucretia y Gino.

Aruba ta conta cu 65 persona mas cu a ricibi nan certificado. Un curso di orientacion na nivil pa por yuda un persona cu mester un ayudo medico te ora ayudo profesional yega na e sitio.

Centro di Bario Brazil ta bay sigui organisa mas curso di CPR y Choking, alimentacion pero tambe di actividadnan fisico y salud.

Muchanan di Colegio Santo Filomena a sali pa Corsou



DIA 26 di maart ultimo a tuma lugar e 'première' di e UNICEF 'Kinderrechten Filmfestival' caminda Colegio Santa Filomena klas 5A a gana e filmfestival y lo representa Aruba na Corsou durante Curacao International Filmfestival.

Ayera diabierna 13 di april e muchanan a biahao pa Corsou pa representa Aruba. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tabata presente hunto cu AWEMainta na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa pone e muchanan di Colegio Santa Filomena den spotlight prome cu nan biaha pa Corsou.

SZW ta lansa campaña di consientisacion na Saba y Statia



THE BOTTOM - Dialuna 16 di april awor e unidad di asuntonan social y di labor di RCN (SZW) lo iniciá un campaña di consientisacion na Saba y Statia via di mediao sosial.

SZW lo lansa dos informercial, den cual actornan lokal ta presentá, pa consientisá y duna mas informacion riba ònderstand y ayudo special.

E dos servicionan aki, cu e unidad di SZW ta otorgá, no ta wòrdo utilisá optimalmente na Saba y Sint Eustatius.

SZW ta haci un yamada na habitantenan di Saba y Sint Eustatius, cu no tin trabou òf tin un entrada ménos cu e entrada mínimo, pa aplicá yudansa.

Ayudo special ta un areglo pa yuda pensionado- y personanan cu ta gana ménos cu e entrada mínimo, y no tin entrada adicional, cu entre otro un frishidèr, un fòrno, un fan, un machin di laba paña, artículonan pa skol òf un cama.

Segun e lider di team di SZW Saba y Statia: "Mester mira e ayudo social como un forma di solidaridad caminda cu personanan cu ta traha, ta contribuí n'e sistema social pa beneficiá esnan cu ta desempleá òf mester di yudansa."

Por wak e avisonan, cu ta pone énfasis riba e rekisitonan y unda pa haci peticion, riba e página di Facebook di Rijksdienst Caribisch Nederland, Island Government of Saba- Government Information Services y Government of St. Eustatius.

Booshi Wever (UPP):

A tuma casi 10 aña pa un biaha mas haci un procedura di cateterizacion!!

PORFIN a cuminsa haci cateterizacion aki na Aruba atrobe. Na aña 2009 ya caba tabatin e posibilidad aki na ImSan na San Nicolas, pero un boycot feroz a priva nos pueblo di e servicio aki, loke lamentablemente a costa bida di varios hende aki na Aruba, segun Candelario (Booshi) Wever. "Despues cu mi a tuma e encargo di Salibridad Publico na 2001 mi a wordo confronta cu e resultado di un "gezondheidsonderzoek" cu ex-Minister di Salubridad dr. Ike Posner a laga haci. E investigacion a determina cu e riesgo pa personanan na Aruba desaroya malesanan cronico a base di diabetes, presion halto y obesidad tabata exageradamente halto. Mi a tuma e resultado aki na serio y despues di a consulta cu varios experto riba e tereno aki, a logra realisa un tratamento pa malesanan cardio-vascular aki na Aruba mes y den e caso aki na ImSan.

E instituto na San Nicolas a wordo ekipa cu TUR facilidad pa por haci tratamentonan cardio-vascular di nivel y no solamente pa cateterizacion, pero tambe pa operacionnan di curazon. Ta p'esey den e edificio aki tabatin ekiponan sofistica pa por haci e intervencionnan grandi aki. Tabata tin e.o. ekipo pa 2 Cat-lab, ekiponan moderno pa 3 sala di operacion, ekiponan pa 5 intensive care units, medium care y kambernan. Ta parce cu un biaha mas hende ta biba lubida. Cuanto bida por a wordo scapa y sufrimento evita si a sigui cu e proyecto aki? Unda tur e ekiponan aki a bay? Nos ta simpelmente sera nos wowo p'esaki of ta pensa cu ta un proyecto na San Nicolas, dus no worry?

Y manera e Minister e tempo ey (Otmar Oduber) cu mas a defende e "BOYCOT" aki a bisa: No worry cu Imsan, e Soul Beach Festival lo trece hopi p'e pueblo di SanNicolas.

E pueblo por bende nan salt-fish y Johny Cake (#prohibipalubida).

Mi ta spera cu presencia di nos Ministernan di Gobierno nobo lo no ta pa solamente y show, y lubida loke realmente a pasa cu e proyecto na Imsan.

E intencion e tempo ey tabata pa, banda di duna servicio y cuido na nos mesun hendenan, pa atrae turismo medico for di tanto di Caribe como for di Merca. Mi a hasta sostene e tempo ey combersacion cu mi colega na Corsou pa bin cu un intercambio di tratamento.

Aruba lo a atende cu casonan cardio-vascular. Aruba por a probecha di e tantisimo Mericanonan (30 miyon) cu awor ta bay otro paisnan pa haci e tratamento aki. Awor ya ta laat, pasobra ya rond di mundo ta probechando di e posibilidad aki.

Pueblo sa kico esaki lo a nifica pa Aruba su economia y su nomber, y ki spinoff-efect esaki lo tabatin p'e desaroyo na en particular pa San Nicolas? Ta parce cu un biaha mas ta cu "nobody cares"!! (#giveadamn). Danki na un Gobierno di Mike Eman cu a boycotea e proyecto cu tabata den realisacion e pueblo di San Nicolas y Aruba a perde oportunidadnan grandi. Mientras cu como Minister mi a sigui loke dr. Ike Posner a cuminsa cu ne pa medio di estudio cu el a laga haci como Minister, mi sucesornan Visser y Schwengle a juist boycotea e proyecto aki y cu blessing di full e Gabinete Eman e tempo ey, incluyendo Otmar Oduber. Pa envolvi nos yiunan di tera, mi a bay hasta asina leu di rehabilita e Cardiologo cu a wordo sentencia pa casonan di corupcion miyonario (Hoge Raad a duna su sentencia), pasobra e ta yiu di tera y pasobra nos tabatin un escases di Cardiologo na Aruba. Loke cu hopi hende no sa ta cu esaki a pone cu gerencia di AZV y hopi specialista a rabia cumi. E condicion tabata si, cu e Cardiologo aki lo mester a paga tur cen preto bek cu a wordo mafia, y e lo mester bay den servicio di ImSan.

E pregunta cardinal ta cu si e Cardiólogo a wordo absolbe di esaki, pasobra ta parce cu a bira normal cu tur bandido ta "get away with crime". Lamentablemente ta cu Minister Visser di Salubridad na 2009 a deshaci por completo di e proyecto aki, perhudicando e paciente na Aruba y haci su mes culpabel di "kapitaal vernietiging", pasobra casi tur aparato sofistica a sinta putri na IMSan of a wordo bendi pa placa di baca flaco.

Dios so sa cuanto bida di hende por a wordo salba si e proyecto a sigui 10 aña pasa y cuanto nos por a progresa den e maneho di salubridad na Aruba, sin papia ainda di e entrada cu por a wordo genera cu turismo medico.

Nos sigur lo tabata hopi mas adelanta, compara cu e start cu ta bay duna awor n'esaki.

Ban spera cu e hamber pa placa (geldwolf) no bay perhudica loke a ser realisa awor y cu por garantisa continuidad. Nos no mester lubida cu un par di aña pasa a tuma lugar diferente intervencion dor di un grupo di Hulanda hunto cu e Cardiologo Arubiano aki pa despues, pa motibonan desconoci, a stop e proyecto aki apesar cu tur hende tabata sumamente positivo.

Mi a haci preguntanan al respecto, pero nada. Mi tin informacion cu ta pa motibonan di ken ta cumpra cua material y na unda, lo por ta e motibo cu e instituto Hulandes a bula afo. Y p'esnan cu lo bay criticami y lo kier bay insinua cu mi lo tin "celos", wel corda cu mi a wordo demonisa pa a sigui cabalmente cu e "Swiss model" pa defende interesnan di nos pueblo como tambe pa creacion di un instituto medico pa cuido avansa na San Nicolas. Como un Social Democrata, semper pa mi e pueblo ta y lo keda central y na prome lugar, y no pa interes partidista of materialista", segun lider di partido UPP, Booshi Wever.

Deporte



Brazil ta gana Sporting 5-0









BRAZIL Jrs ta gana Sporting 5-0 den Division Uno. Diahuebs 12 di april 2018 a tuma luga den Stadion Frans Figaroa na Noord e wega entre Brazil Jrs ekipo cu ta comandando Division 1 Grupo B contra di Sporting cu ta na di 3er luga riba e standing.

Den e prome 45' nan di wega mester bisa e ekipo di Brazil Jrs hungando un futbol riba velocidad hopi halto a sa di domina e wega creando algun bon oportunidad pa habri e marcador. Na di 6' di wega caminda Brazil Jrs ta haya un tiro di skina y cu un cabesaso di Randolph Werleman #21 ta score pa bay ariba 1-0.

Riba un atake di Brazil Jrs Franklin Ortiz #10 na di 14' di wega ta manda un fusil caminda e bala ta dal bou di e lata horizontal pa bay pega den net, pero linesman tabata tin e bandera na laira caminda cu refree ta pita offside. Na di 27' di wega Owen van der Wijne #9 y Capitan di e ekipo di Brazil Jrs ta score pa bay ariba 2-0. Brazil Jrs ta sigui pone presion riba e arco di Sporting y ta e hoben Brian Dorothal #17 ta amplia e score na 3-0 na di 40' di wega.

Den e prome 45' nan di wega Brazil Jrs a sa di domina e wega creando hopi oportunidad y ta score no menos cu 3 gol , e ekipo di Sporting a crea algun oportunidad pero no peligroso y no por a habri e marcador pa nan ekipo. Den e segundo parti di wega Brazil Jrs a haci algun cambio caminda cu nan ta sigui hunga un futbol rapido creando bon oportunidad y tabata na di 67' di wega Etienne De Windt #16 ta score pa Brazil Jrs bay ariba 4-0. Brazil Jrs ta sigui presiona y e Capitan Owen van der Wijne #9 ta score su di dos gol di e anochi na di 83' di wega pa bay ariba 5-0. Sporting ta crea algun atake pero no por logra habri e marcador y ta cai venci cu e score 5-0. Mester bisa aserca un wega cu a wordo bon dirigi pa e trio arbitral caminda no a saca ningun kaarchi.



Deporte

Benu-Sparta-ASA Soccer Camp tabata un exito rotundo

6 Talento hoben ta haya chance pa try out na Sparta Rotterdam







E soccer camp di Benu-Sparta-ASA a tuma luga den e prome siman di april cu e muchanan tabata goza di vakantie di school. Mas o menos un 200 mucha a participa na e camp aki, algun di nan a haya chance pa train di dialuna pa diabierna parti mainta, y algun di nan diamars y diahuebs parti merdia.
Originalmente, ASA a organisa un camp cu cupo pa 100 mucha, pero e demanda tabata asina grandi cu nan a habri dos chance di train mas parti merdia, pa por acomoda mas mucha cu twt deseo di bin train.

E trainingnan a tuma lugar de stadion Frans Figaroa, bou guia di coach Dolf Roks, e hoofd jeugdopleider di Sparta Rotterdam, y coach Nourdin Boukhari cu despues di un carera internashonal den futbol awor tambe ta coach e jeugdoleiding di Sparta.

Ambos coach a manifesta cu nan a wak algun talento hoben na Aruba, y ta bay manda un invitashon pa 6 di nan pa bin pa un try out na Sparta Rotterdam, cual sigur ta noticia hopi grandi pa Aruba.
Tambe coach Dolf y coach Boukhari a laga sa di ta bin back Aruba sigur den futuro, pa asina por duna oportunidad na mas hoben talentoso pa bay purba nan suerte riba nivel professional.
ASA ta sumamente agradecido na tur e patrocinadornan cu a hasi e camp aki posibel, Benu Pharmacy cu tabata patrocinador prinicipal, pero tambe Tamarijn & Divi All Inclusive Resorts, Arubiano Local Brand, doc Opleidingen, Diario, Cooper Tires, White Modern Cuisine, Wendy's Aruba, Taco Bell Aruba, Deli Caribbean, Quinta del Carmen y Ferm Caribbean Trading.

Tambe ASA kier gradisi tur mayor y demas familia cu a bin apoya e muchanan durante e siman, y cu nan na mes manera a yuda pa e camp ta un exito, sin lubida tur e coachnan di ASA cu durante siman a traha incansabel tambe cu e chikitonan.
Pronto ASA lo bin cu mas noticia di e 6 hobenan cu ta pa try out na Sparta Rotterdam, nos ta spera cu nan por conta riba apoyo di henter Aruba pa e oportunidad unico akinan.

Pa mas informashon por tuma contacto cu ASA na arubasocceracademy@gmail.com

Weganan di Rey "Koningsspelen 2018" posponi te dia 9 di mei 2018

MINISTERIO di Enseñansa, Directie Onderwijs, IBiSA y Superfood ta anuncia pa motibonan inespera e Koningsspelen 2018 ta wordo postponi for di dia 20 di april 2018 pa dia 9 di mei 2018.

E transporte di Hulanda pa Aruba di e "Konings Ontbijt" ta wordo haci via un barco di container y e barco cu tin e carga pa Aruba tabata involvi den un accident riba lama y mester a bira bek pa Hulanda. E pakketnan di "Konings Ontbijt" lo wordo manda via un otro barco y no lo yega na e feche planea.

Despues di deliberacion a wordo dicidi door di Minsterio di Enseñansa, Directie Onderwijs, IBiSA y Superfood cu lo postponi e fecha pa dia 9 di mei, 2018.

Nos ta gradici tur school, maestro, ayudante y e muchanan pa nan cooperacion pa cu e cambio di fecha.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu honda pena na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento cristianamente di:

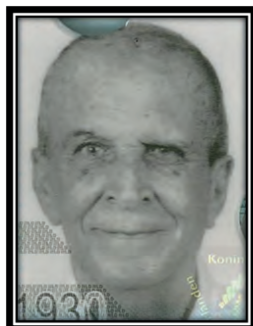


Jorge Eugenio Hieroms
*01-01-1937 – †13-04-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



No straña boso di e saki Pasobra e ora lo jega cu
Tur cu ta den graf lo tende Su bos I lo sali esnan cu
Haci bon, resurreccion di Bida,esnan cu a comete
Maldad pa un resurreccion di huicio.
Juan 5 28-29
Cu tristeza nos ta participa fayecimiento di:



Siegfried Wilhelmina Martinez
Mihor conoci como "Big Fred"

Na nomber di su esposa: Zonia Martinez-Vieira
Su yiunan: Dennis Martinez
Wesley Martinez
Fred Martinez
Manera Yiu: Enid Jardim
Su Nieta: Elana Martinez
Su Rumannan: Vilma HEnriquez, Marjorie Getrouw, †Edna Peterson, †Guichi Durand, †Edith Heidweiller, †Sildra Gabriela, †Irvin Durand, †Elmer Durand, †Ronie Durand.
Su amigonan: Ferdinand Rahuzen, Mati Tunk y Mark Irausquin.
Demas Famianan, Swanan, Cuñanan, Primonan y Sobrinanan: Martinez, Vieira, Leenheer, Huyskes, De Castro, Everon, Pieters, Ochoa, Herrera, Kirsten, Herreman, Van Trikt, Wallace, Campo, Getrouw, Heidweiller, Peterson, Gabriela, Durand, Henriquez, Ridderplaat, Estela, Martins-Perreira, Sirini, Ten Hage
Tur bisiñanan, amigo y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar dia 14 april 2018, for di 2'or pm pa 4'or pm. Cremashon lo tuma lugar después den seno familiar.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.
Después di cremashon no tin visita di condolencia na cas.



"Reina di Santisimo Rosario, Birgen di Alto Vista, mi ta gradici Bo pa asina tanto fabornan ricibi di Dios pa Bo intersecion. Ata mi aki! Yen di confianza mi ta tuma mi refugio cerca Bo."
Cu tristeza den nos curazon, nos ta participa partida pa Reino di Senior di:



Pascuala Maria de Cuba
Miho conoci como Pascualita of Lita
Su lucha tabata cortico y fuerte

Yen di tristeza e ta laga atras su rumanan:
Helena de Cuba

Bernadette Schouten-de Cuba
Su swa stima : Nando Schouten
Sobrinonan: iha, Carlo Schouten na Canada
Symon Schouten na Canada
Primanan mas stima: Adrea y Silvia Irausquin y Angela Nicolaas-Irausquin, Maria Brete na Corsow
Primo stima: Julio Brete.
Demas prima y primonan na Aruba, Corsow, New York, Hulanda y Venezuela
Prima Grandi: Maria Helena Britten y jui Yadira
Manera famia: Glamis Geerman y yuinan
Demas familia de Cuba, Franken, Schouten, Kock, Figaroa, Mathilda, Martinus, Quilotte, Palfit,de Freitas, v/d Berg, Irausquin, Nicolaas, Martis, Wernet, Carrera, Eduardo, Werleman, Donata, Brete, Britten y Hill.
Su amiga- y conocirnan, bisinjanan y boluntari-onan di Asistencia Social St. Anna, ta keda cordialmente invita pa tuma despedida y sigui pa acto di entiero di Pascuala Maria (Lita) de Cuba, dialuna 16 di April na Misa Santa Anna na Noord. Su restonan mortal lo ta den misa di 2'or pa 4'or di atardi. Despues di ceremonia funebral ta sigui entiero den Santana na Noord.
Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida di mensiona un of otro famia of conocir.
Enbez di krans of flor, un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo wordo altamente aprecia.
Lamentablemente no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:



Raymundo Thiel
Mihor conoci como: "Rey"
*06-01-1932 - †08-04-2018

Na nomber di su:
Rumannnan:
Olindo y Luisa Kock-Quandt y famia
Sra. Vda. Bertha Maduro-Thiel
Emelina Thiel
Mathias y Mina Thiel-Caster y famia
Sr. Vdo. Simeon Thiel y Sra. Vda. Violeta Lampe-Croes y famia
Damasco Thiel
Esteban y Greta Thiel-Dirksz

Sobrino y sobrinanan y yiunan na Aruba, Hulanda y Merca, primo y primanan, su ihanan

Demás famia: Thiel, Caster, Kock, Koolman, Geerman, Maduro, Croes, Dirksz, Klooster, Werleman, Alberts, De Kort

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanana y conocirnan y ex conocirnan di Elmar pa acto di condolencia y despedida cu ta tuma lugar diasabra 14 di april 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or am.

Enbes di flor of krans un donación pa Favi lo ta altamente aprecia.

Disculpa os si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos difunto stima :



Emily Mary Thiel

*27-09-1968 - †12-04-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di famia Perez – Blanca nos kier a gradici tur cu a demostra amor y atencion durante enfermedad y na ora di despedida di:



Sra. Vda. Teresita Perez-Blanca

Un danki especial ta bay tambe na tur su famianan, amigonan y conocirnan y Aurora Funeral Home.
Tur cu a atende na Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Laclé, Dr. Dennert, Dr. Chaudri y Dr. Garcia.
Un gradicimento tambe na tur cu a manda flor y condolencia den corant.

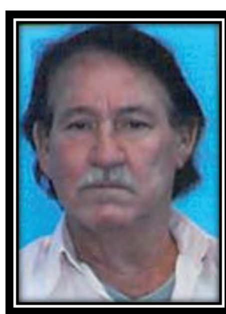
Alaves nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera
Diadomingo 15 di april 2018 pa 10'or di mainta
Diadomingo 22 di april 2018 pa 10'or di mainta
Diadomingo 29 di april 2018 pa 10'or mainta
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia
Danki di curason pa tur e atencion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos anuncia fayecimento di:



Pascual Andres Kelly

*17-05-1947 - †12-04-2018

Na nomber di su:
Rumannnan:
Graciela Kelly
Ramona y Candido Boekhoudt-Kelly y famia
Maximo (Caon) y Ramona Kelly-Geerman y famia
Maria Kelly
Filomena Kelly
Salvador (Loy) Kelly
Justina (Oecha) y Juni Tromp-Kelly y famia
Mario (may) y Lilian Kelly-Hellement

Sobrino(a)nan:
Julisa y Juan Carlos Ramirez-Boekhoudt y yiunan
Carlos Boekhoudt
Fernando Tromp
Nathalie Rosanne Tromp
Jesslyn
Jazmin

Amiganan di cas:
Cochi Geerman
Oslin Trimon
Romero Petrocchi
Frank Lampe
Rozalba Leon
Eugene Kelly

Mariachi Campesion, integrantenan di Tipico Campesino y Gruponan di Dande, ex-coleganan di DOW

Demas famia: Kelly, Leon, Boekhoudt, Tromp, Geerman, Maduro, Werleman, Rasmijn, Kock, Lopstock, Lampe, Fingal, De Mey, Thiel y demás famianan

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 17 di april 2018 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

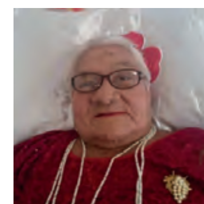
Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 18 di april 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues cremación lo tuma lugar.

Ta invita tur músico pa bin duna nan ultimo despedida na Pascual y lo aprecia si bin cu boso instrumento.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada: den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23:1,2,3
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima :



Sra. Maria Theresa Trimon-Arends

Cariñosamente yama : Theresita, Tanchita, Madu, Du
*17-10-1926 - †08-04-2018
Na nomber di su:
Casa: †Pedro Trimon
Yiunan: †Olga Donata-Trimon & Wein Donata
Benito Trimon & Jolanda Trimon-Henriquez
Mario Trimon
Damasio Trimon
Otilio Trimon & Jeta Rosel-Trimon
Liesje Vrolijk-Trimon & †Pedro Vrolijk
Edwin Trimon & †Sonia Trimon-Angela
Linda Trimon
Glenda Curie-Trimon & Lorenzo Curie
Elvis Trimon & Vivian van der Biezen
Rumannan: †Ramona Kelly & Famia
†Jose Arends & Famia
†Johanita Hoevertsz & Famia
†Maria Kelly & Famia
†Bruno Arends & Famia
†Elisa Lacle & Famia
Nietonan:
Randall & Adelin Trimon – Geerman & Famia
Elton Trimon & Yiu
†Aldrich Trimon & Yahaira Simon & Famia
Ransey Trimon
Lilienne & Albert Kelly-Trimon & Famia
Darrell Trimon & Yiunan
Jeffrey Trimon
Richard & Raymeline Trimon-Ellis
Edmar Werleman & Jarima Webb & Yiunan
Errold Ridderstap & Famia
Jerrino Ridderstap & Famia
Sherreline Ridderstap
Reggerick Curie & Famia
Glennrick Curie & Famia
Elvienne Trimon & Bryan Quandt & Yiu
Darvin Trimon
Iha: Benito Lacle
Ayudante: Milagro & Carolina
Grupo di Oracion: Rumannan den Cristo

Subrino & Subrinanan , Comer & Compernan , Suegra & Suegronan , Primo & Primanan , Bisiñanan , Conocirnan & demas famia , Arends-Trimon-Kelly-Lacle-Hoevertsz-Donata-Henriquez--Rosel-Diaz-Angela-Vrolijk-Ridderstap-Curie-van der Biezen-Geerman-Simon-Ellis-Werleman-Quandt-Webb.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home , diabierna 13 di April 7:00 – 9:00 di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 di April 2018 na misa di Tanki Leendert San Juan Pablo II di 2or pa 4or di atardi , despues lo sali pa santana Catolico di Noord.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas. Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida cualkier persona.

Cu yudanza di Defensa

Polis a listra varios cel na SDKK



WILLEMSTAD - Diahuebs mainta ultimo a tene un control (celvisitatie) den prisòn SDKK (Sentro di Detenshon y Korekshon Kòrsou) den cual a controlá 2 celblok. KPC y Defensa a duna asistencia n'esaki.

Ministerio Público (OM), riba peticion di SDKK/KPC, a haci e petishon pa asistensia na Defensa pa por haci uso di un team specialisá, yamá 'search team'.

Durante e control a bin haña 9 telefòn celular, vários cuchiú improvisá y un machete. Tur den sconditenan den cel. Tur artículo a keda confiscá.

(foto: Defensa Caribisch Gebied)



AWEMainta

Mensaje de la

SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA

A los jefes de Estado y de Gobierno de las Américas reunidos en la VIII Cumbre de las Américas

13-14 de abril de 2018, Lima, Perú

UNA OBLIGACIÓN HISTÓRICA

Los gobernantes de las Américas siguen siendo testigos del total deterioro de las libertades de expresión y de prensa en Cuba y Venezuela, cuyos regímenes continúan violando los derechos humanos de sus ciudadanos e irrespetando los principios esenciales de la Carta Democrática Interamericana.

Tres años después de la Cumbre de Panamá en la que expresamos que los gobiernos americanos tenían "una oportunidad histórica" para reafirmarles a ambos regímenes totalitarios que debían reencausar su respeto por esas libertades esenciales, hoy creemos que ya tienen "una obligación histórica" para tomar medidas concretas que, descritas en esa Carta, deriven hacia una rápida e indeclinable transición democrática.

Somos conscientes que en estos últimos años la comunidad internacional ha tomado nota sobre el deteriorado clima socio-político en Venezuela y que muchas naciones no han reconocido a la Asamblea Constituyente ni reconocerán a ningún líder que emerja de elecciones fraudulentas. Por lo mismo, consideramos que este consenso debe ser aprovechado para impulsar medidas más drásticas que no permitan que el régimen intente perpetuarse en el poder de espaldas al progreso de sus ciudadanos.

Ningún gobierno de las Américas está exento de cometer abusos, generar corrupción y aplicar censuras, pero en aquellos donde existen sistemas democráticos con separación de poderes, jueces independientes, mecanismos de transparencia y prensa libre, se logran los contrapesos necesarios para construir mejores democracias.

Los regímenes autoritarios de Cuba y Venezuela son la antítesis de esos valores. Estamos convencidos que la agenda de Lima, "Gobernabilidad democrática frente a la corrupción", ofrece el marco adecuado para que los Presidentes y jefes de Estado se sientan en la obligación de trabajar juntos para que los ciudadanos de Venezuela y Cuba puedan disfrutar de la democracia y las libertades esenciales que sus gobiernos les niegan.

La Carta Democrática Interamericana no puede quedar como un enunciado decorativo, sino que debe ser un llamado a la acción.

Corsou



Na Hulanda

Castigo a keda mesun 4 aña pa mama cu yiu cu a hiba 600 gram di cocaina pa 'Sinterklaas'

E siman aki Procurador General na Corte Supremo di Husticia na Hulanda a rechasa e peticion pa trata caso di un pareha di mama cu yiu cu a hiba como 600 gram di cocaina pa un Curasoleño cu nan ta yama 'Sinterklaas' na Hulanda.
Abogado di e condenadonan a apela e castigo pasobra declaracion di un di e acusadonan den e caso aki lo tabata contradictorio y cu tecnicamente nan a pasa 3 dia den detencion preventivo ilegal.

Dia 15 di maart aña pasa Corte den Prome Instancia na Corsou a condená 'Sinterklaas' na 4 aña di prizon, kitando tempo cu el a pasa den detencion preventivo.
Abogado mr. C. Reijntjes-Wendenburg na Maastricht a apela e veredicto.
E abogado a reklama cu e no a haya chens pa interoga su cliente prome cu recherche a interog'é aunke, por cierto, despues di a duna declaracion, el a nenga di papia.
Na tur, tabatin 7 hende envolvi den e caso pero dos a fayece mientras tanto.

Por cierto cu recherche Hulandes a graba telefon di nan tur y a saca nan conclucion di ken ta ken.
Transporte di e cocaina di Corsou pa Hulanda a tuma lugar dia 3 di augustus 2013.
E mula a yega Hulanda su siguiente dia y douane a arest'é cu varios bola di cocaina den su partinan intimo.
E mula a conta cu hunto cu su mama nan lo a hiba e droga Hulanda pa 'Sinterklaas', kende a regla tur detaye pa transporte y pa ken e droga tabata na Hulanda.
Pa mala suerte di Sinterklaas, polis a detene e mama na Hato pa un otro caso, pero ora e yiu a yega Schiphol, nan a deten'e tambe.
Pero for di Corsou el a yama Hulanda bisa cu polis a aresta su mama y pior ainda, nan a aresta Sinterklaas mes tambe.

Basicamente polis a resolve e caso puramente a base di tap tur yamada di tur e 7 hendenan envolvi den e transporte.
Fo'i ora nan tende expresionann manera "die dingen", "de ding", "de boodschap" y "de andere kant" nan sa cu ta cocaina ta den wega.
Procurador general a recomenda pa Corte Supremo no trata e caso mes pasobra e pruebanan di culpabilidad t'asina palpabel cu ta perdemento di tempo.

Mester a sera kaya pa transporte di boto grandi na Parera



WILLEMSTAD - Djaweps den oranan di anochi den e area di Parera basta persona por a tuma nota ku tabatin kaminda será i tambe un trafiko inmenso. Motibu di esaki tabata ku nan tabata transporta un boto basta pisá i grandi i mirando ku e por kousa peliger pa trafiko polisnan a duna asistensia pa guia e transporte aki pe yega su destino sin problema.



Corsou

Outoridat a kapturá kuater ilegal na snèk na Santa Rosa









WILLEMSTAD - Djaweps tardi bai kue den oranan di anochi Bab, Meo, Brandweer i tambe polis a subi kaya i a tene kontròl na diferente snèk i tambe minimarket riba nos isla. Na un snèk na Santa Rosa polisnan a hasi detenshon di 1 homber i tres muhe ku tabata keda di forma ilegal riba nos isla. Despues polisnan a sigui pa un minimarket tambe na Santa Rosa i aki nan a sera esaki mirando ku e doño no ta tin su pèrmit pa mustra ku e por tin negoshi pa bende kos. A sera e minimarket aki te na momentu ku e doño drecha tur papel pone na ordu pa asina e por habri bèk. Tambe a bai un snèk na Fuik kaminda ku Brandweer a konstata algun kos ku tabata for di òrdu ku mester drecha. Por ehempel waya di koriente ku tababata kologa kon ku ta. Mirando ku e snèk aki tampoko su interior nan no tabata na òrdu a sera esaki tambe.

Corsou



Muhénan venezolano ku outoridat kapturá no ke bai nan pais bèk









WILLEMSTAD - Mas lat den oranan di anochi ora ku tur hende a pensa ku kontròl di ouitoridatnan a kaba, e mesun tim ku tabata konsisti di Bab, Meo , Brandweer i tambe polis a sali kaya bèk i a bai un snèk den area di Seri Lora. Na momentu ku polisnan a yega na e snèk kuater muhé a kore limpi bai for di e sitio na momentu ku nan a tuma nota di polis. Pero un bon trabou di polis a logra di pone man riba tur kuater. E muhénan aki tambe tabata keda di forma ilegal riba nos isla i tabata yora bastante na momentu ku nan a keda detené pa motibu ku nan no ke bai nan pais bèk mirando kon malu kos ta na Venezuela. A hiba nan warda di polis kaminda ku a entrega nan den man di Imigrashon. Tambe a sera e snèk aki mirando ku e papelnan no tabata na ordu.



Curtley Obispo ta pidi:

Kuentanan anual kontrolá akountent di proyekto Hospital Nobo Otrabanda

WILLEMSTAD - Den e reunion di komishon sentral di Parlamento di Kòrsou ayera 12 aprel e parlamentario Curtley Obispo a trese dilanti ku Gobièrnunan di Kòrsou ku a sinta durante e periodo di 16 febrüari 2012 te ku 23 desèmber 2016, mester a duna kuenta i rason na Parlamento di Kòrsou over di e proyekto Hospital Nobo Otrabanda.

Prueba di esaki ta e 3 moshonnan aseptá dor di Parlamento di Kòrsou di dianan 16 febrüari 2012, 11 aprel 2013 i 29 òktober 2013, kaminda Parlamento di Kòrsou na tres okashon a urgi eks ministernan di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa ku tabata na mando for di 16 febrüari 2012 te ku 23 desèmber 2016 pa entre otro: (1) informá riba progreso i eventual opstákulonan den e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda, (2) pa informá riba tur desaroyo en konekshon ku ehekushon di e Akuerdo di Entendimentu ku a firma riba 20 sèptèmber 2013 entre Gobièrnu di Kòrsou, SEHOS i USONA i
(3) pa Parlamento di Kòrsou haña tur informashon pa asina por fiha puntonan di prioridat pa ku e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda pa asina por trata esaki nan den komishon di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa.

Meta di esaki tabata pa asina por tuma nota di status i avansenan pa loke ta tratá e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda pero tabata palabranan ‘que se llevó el viento’ pasobra ningun dje ministernan a kumpli ku e deseo di parlamento.

Corsou



Gran parti di kas a kima den Warmoesweg



WILLEMSTAD - Alrededor di 2'or di ayera marduga polisnan huntu ku Bomberonan di Steenrijk mester a bai Warmoesweg pa un kas ku tabata kompletamente na kandela. Mesora bomberonan a kuminsa spuit ku awa pa evita ku e kas ta kima kompletu. Sinembargo no por a evitá ku e parti paden di e kas a kima kompletu. Polis tin fuerte sospecho ku a sende e kas intenshonalmente na kandela pa motibu ku hende ku a pasa den e area a mira un persona sali kore for di e kura di kas. Investigashon ta kontinua.

Detencion relacioná cu ladronisia cu violencia cu morto

WILLEMSTAD - Continuando cu un investigacion relacioná cu un caso di ladronisia cu violencia cu morto, cu a tuma lugar na un mini-market na Rooi Santo dia 5 di october 2017, diahuebs 12 di april 2018, alrededor di 10.45 or di mainta, Team di Aresto a detené e hòmber J.A.D.D. nacé na Còrsou, di 32 aña di edad na altura di un pensioen den área di Berg Altena como sospechoso den e caso ariba mencioná. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a òrdena su encarcelameto pendiente di mas investigacion.

Elsa Rozendal ta reklamá ku a kita bakinan di resiklahe na Parlamento



WILLEMSTAD - Den un karta na Presidente di Parlamento, señor Junny Millerson, e Parlamentario Elsa Rozendal a denunsia ku 'nan' a kita tur bakinan di resiklahe na Parlamento ku tabatei pa hopi aña.
Ela splika ku mundu mas i mas ta konsiente di un aserkamentu "green" i gobièrnunan di paisnan ta traha inkansabelmente pa yega na manehonan kaminda ta tene debidamente kuenta ku medio ambiente.

Kolekshon di sushi separá ta hopi na moda i un pais responsabel ta bai den e direkshon ei.
Algun aña pasá ku plaser nos a tuma nota ku a bini bakinan di separashon di bòternan di plèstik na Parlamento di Kòrsou.
Ta importante pa parlamento aportá na un medio ambiente i pais mas duradero i ku ta tene debidamente kuenta ku medio ambiente.

P'esei Rozendal a keda altamente sorprendé ku a kita e bakinan di separashon di plèstik aki i bai bèk na bentamentu di plèstik den baki di sushi i sigui susha nos medio ambiente siendo ku ta parlamentario mester duna e bon ehèmpel.
E ta spera ku, kual sea a motivá e desishon pa kita e bakinan di separashon di plèstik, ta rekonsiderá e desishon i rápidamente pone e bakinan bèk.



Muchanan ta hiba skol violensha ku nan mira na kas

WILLEMSTAD - Muchanan ta drenta skol tambe ku e loke nan ta presensiá na kas. Ku otro palabra di e manera aki e violensia na skolnan tambe ta oumentá, anto esaki outomátikamente tin su reperkushon pa nos klima di bida i ambiente na skolnan. Papiando di seguridat na skolnan, tur esaki tin di haber kuné.

Hopi konkreto minister Alcalá Wallé tabata na momento ku el a menshoná ku un mucha ku ta mira violensia ku arma na kas, por disidí di kue e arma ei bai skol kuné. Esaki ta kosnan ku ta sosodé ku frekuensia.

E impakto di loke ta sosodé na kas ta grandi loke ta pasa mas aleu na skolnan. Pero pa loke ta trata sensia, aki tambe e ta bini bèk ora ta hasi investigashon. Mester haña sifra pa por duna interpretashon korekto.

Den e kaso di kultura, minister Marilyn Alcalá Wallé a opservá ku nos lo mester tin un kultura ku ménos agreshon i of ménos violensia. Pues mester ban traha pa trese un buèlta nobo den nos komunidat, segun e minister, pasobra e violensia ku a bin ta kresiendo no por keda atendé únikamente pa hustisia.

No tin sentido pa konstatá solamente ku tin problemanan sosial, mester eduká i reformá nos hendenan. Pero pa loke ta trata deporte, segun señora Alcalá Wallé ora un persona ta eksperensiá su mes komo violento, ta deporte ta bira e fuente pa baha agreshon di manera ku atraves di deporte i rekreo e por siña komportá mas na satisfakshon.

E kartera kompletu di OWCS ta importante den esfuersonan pa baha violensia

WILLEMSTAD - Minister señora Marilyn Alcalá Wallé a ekspresá di ta konsider'é un gran honor pa ta parti di e plan nashonal kontra abuzu di mucha i violensia doméstiko. Esaki ta un plan dirigí kontra di e agreshon den e komunidat.

Minister Alcalá Wallé a gradisí Minister Koeiman ku hinter su komitiva ku a traha pa yega na e plan nashonal aki ku tabatin hopi luna kaba den preparashon. Pero awor ta bai traha huntu pa ehekut'é.

Pa e Minister aki ta importante pa bisa ku aki no ta trata di un plan isolá, sino unu ku konhuntamente ta trata pa su realisashon ta eksitoso, komo tal ta lógiko e kantidat di Ministernan envolví pa garantisá ku e plan aki ta logra. Pa loke ta trata e ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte ta un hecho ku tur e kuater pianan di un manera of otro tin di haber ku e aspekto di agreshon.

Por ehèmpel agreshon relashonal i kontra di hóbennan, den enseñansa ta asina ku ora muchanan ta na kas i nan ta mira i presensiá aktonan agresivo i violento, ta esei ta loke nan ta kapta, e ta riba nan retina i esei nan ta karga ku finalmente nan ta hasié parti di nan i tur kaminda ku nan presentá nan lo tin e.

Violensia riba tur tereno i den tur relashon a pone su stèmpel riba Kòrsou

WILLEMSTAD - Minister Koeiman a gradisi masha hende ku instansia ayera na presentashon dje plan nashonal kontra violensia i abuzu di mucha i tur hende por tuma nota dje plan ku lo ta riba website di manera ku tur hende por tuma nota di dje. Ta un produkto ku a hinka hopi tempu aden i ku ta keda kargá pa 4 ministerio.

Señor Koeiman a splika ku tratando e tema aki ta masha aspekto e tin di haber kuné, pasobra ta un fenómeno hopi kompliká i amplio. Aspektonan hurídiko i leinan eksistente ku bishita na instansianan pa haña tratamentu i asistensia. Pero tambe asuntunan den e konteksto di salú i e sirkunstansia sosial i ku sirkunstansianan ekonómiko, esta ku trabou sí of nò, ku komportashon den tráfiko ku aktuashonnan violento.

Aktuashonnan violento manera hendenan envolví den un aksidente riba kamindanan públiko ta baha for di nan vehíkulo i disidí di kome otro ku sla, loke ta trese hopi stress den hinter e komunidat, pasobra hende ta manehá nan vehíkulo awendia ku hopi prekupashon i koutela pa no haña nan den e tipo di problemanan aki.

Corsou



Un akusashon legitimo:

Tur Minister di Salubridat a faya riba kontròl di kuentanan di Hospital

WILLEMSTAD - Komo Parlamentario Curtley Obispo a hasi un akusashon ku tur mérito i rason i lamentablemente e mester a konstatá ku ningun minister ku tabatin e proyekto bou di nan enkargo, esta Hospital Nobo, no a atendé ku seriedat, firmesa i diligensia e proyekto.
Nan no a atendé e asuntunan di kompleksidat di e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda manera mester ta. I tambe no por a logra duna kuenta i rason finansiero dor di presentá relatonan anual kontrolá dor di un akountent di e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda.

Den tur esaki sigur mester bin kambio den aña 2018 i parlamentario Curtley Obispo ta sostené ku a agènda un reunion di komishon sentral dia 12 aprel 2018 ku SONA, USONA (Berenschot), SOAB, Ballast Nedam i e Ministeriële Regisseur en Toezichthouder (MRT) pa asina trese mas klaridat pa loke ta trata e status di e proyekto Hospital Nobo Otrabanda.

Tambe komo parlamentario e ta sostené e pasonan i desishonnan ku Gobièrnu di Kòrsou i minister Suzy Camelia-Romer ta tumando pa resolvé tur e retonan i problemanan pa loke ta trata e ehekushon di e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda.
No por ta asina ku e Gobièrnu di Kòrsou ku ta gobernando Kòrsou for di 29 mei 2017 tin tur boluntat pa duna kuenta i rason na Parlamento di Kòrsou, pero dor di problemanan entre organisashonnan ku ta ehekutando e proyekto Hospital Nobo Otrabanda, no por duna kuenta i rason na Parlamento di Kòrsou.

Pasobra tin pleitunan entre organisashonnan enkargá ku konstrukshon, ehekushon i transishon di e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda. Komo parlamentario mi ta para ariba ku Gobièrnu di Kòrsou mester risibí relatonan anual di aña 2012, 2013, 2014, 2015, 2016 kontrolá dor di un akountent.
Esakinan mester wòrdu produsí riba término korto den e aña 2018 dor e organisashon enkargá SONA, kual kontraktualmente ta responsabel di konstrukshon, ehekushon i transishon pa loke ta trata e proyekto di Hospital Nobo Otrabanda.

Un fenómeno atendé na su rais

Plan Nashonal kontra violensia relashonal i abuzu di mucha presentá

WILLEMSTAD - Ministernan Hensley Koeiman, Marilyn Alcalá Wallé, Suzy Camelia Römer, Quincy Quirindongo i señor Roy Bottse, señora Jeanne Henriquez tabata presente den un rueda di prensa pa presentá plan nashonal kontra violensia i abuzu di mucha.

Den su introdukshon minister Hensley Koeiman a sali yama danki na tur ku a traha na formulashon di e plan nashonal kontra violensia relashonal i abuzu di mucha.
Mas aleu e minister a sigui bisa ku awe ta un dia grandi pa Kòrsou ya ku porfin por kuminsá atendé di un forma profeshonal i desidido ku e fenómeno di violensia relashonal, doméstiko i abuzu di mucha.

E Minister a rekonosé presensia di diferente representante di organisashonnan NGO's pa e trabou balioso ku nan a desplegá huntu ku empleadonan di gobièrnu di manera ku por firma e plan riba mesa, ku ta aprobá kaba pa konseho di minister i tambe e 'Landsbesluit' pa duna poder i ankr'é den lei.

E Minister a splika ku awendia kasi no ta pasa ni sikiera 3 dia ku den notisia tin kualke kaso di violensia relashonal. Pero bon konsiderá esaki ta djis e tòp di e seru. Tambe a konstatá ku kombersando ku tur esnan ku ta den vèlt ta bini hopi doló ku situashonnan hopi tristu i no aseptabel pa un pais síviko padilanti.



Internacional

Pa atraco riba joyeria na Sint Maarten:

Corte Supremo di Husticia a baha castigo di 4 aña cu dos luna

DIA 24 di juli di 2015, un atracador 'Son of He Soil' di Sint Maarten, hunto c'un complice a tira atraco riba un joyeria den Front Street na Sint Maarten.

Den prome instancia huez a conden'e na 4 aña di prizon y den Corte di Husticia Comun el a bolbe haya 4 aña.

Su ultimo chens tabata pa apela na Corte Supremo di Husticia na Hulanda y p'esey el a contrata abogado mr. D.N de Jongem pa defende su caso.

Na tur, abogado a apela 5 aspecto di e caso, pero a haya rason solamente den 1 di nan cual Corte a compensa bahando e castigo di 4 aña cu dos luna.

E maximo tribunal a basa su desicion riba un eror tecnico den e veredicto, no cu nan no tabata di acuerdo cu e castigo di 4 aña.

Tanto den prome instancia como den apelacion, e hueznan a haya cu Ministerio Publico a proba cu e atracada a menasa no solamente e joyero sino un bewaker tambe cu tabata para dilanti di e doño.

Corte Supremo a haya cu Corte di Husticia Comun na Antiyas no por a declara cu esey tabata proba, pero mester a anula e veredicto prome y despues dicta castigo.

Den e mesun rosea, Procurador General na Corte Supremo a decreta cu esey no ta suficiente pa Corte Supremo trata e caso pasobra ta proba cu e atracada a comete violencia den e joyeria.

E cu su complice a bati e vitrinanan cu martiu, kibra y horta cantidad di prenda bay cu nan, kiermen cu e delito ta proba.

Por lo tanto, e atracado no tin derecho pa pidi anulacion di e castigo y mester keda contento cu nan a baha dos luna.

Dia 10 di april ultimo Corte Supremo a dicta e veredicto aki.

Prome Minister di Jamaica a resalta e lucha di su pais contra corupcion den e Cumbre di Las Americas



DIABIERNA mainta a cuminsa e di dos hornada di e cumbre empresarial, un di e actividadnan di e VIII Cumbre de Las Americas, den e hotel Westin di Lima, cu tin como tema central "Traha na e Americas".

Den e encuentro empresarial a participa e Prome Minister di Jamaica, Andrew Holness, kende a propone un cambio di cultura den e Estado pa aumenta e balor di e alianzanan publico-priva, y tambe di resalta e trabou di su Gobierno pa enfrenta corupcion.

"E Gobierno Jamaikino a embarca riba un agenda ambicioso pa fortalece e marco contra corupcion. Nos tin un ley di e Comision di Integridad cu ta integra tres agencia contra corupcion y asina hunto a institucionalisa nos trabou contra corupcion", Holness a sigura.

Den e reunion empresarial aki a studia e potencial di e cadenanan di balor di e region, tambe a papia di comercio y e impulso di desaroyo sostenibel.

E Presidente di Peru, Martin Vizcarra, a duna bon bini na e 21 Presidentenan y 12 Prome Ministernan cu ta reuni na Lima, Peru, pa participa den Cumbre de Las Americas.

Internacional



Disidencianan di FARC a ehecuta periodistanan y chauffeur Ecuatoriano



E Presidente di Ecuador, Lenín Moreno, a confirma diabierna e morto di e akipo periodistico di e corant El Comercio, secuestra pa disidencianan di FARC y tambe, a ordena e re-inicio do "e operacionnan militar y policial den e area fronteriso, cu a keda suspendi y dispuesto e despliegue di e unidadnan elite di e forsanan arma y polis den dicho zona".

"Cu un dolor profundo mi ta lamenta informa cu e 12 oranan di plaso estableci a cumpli y nos no a haya prueba di bida y lamentablemente nos tin informacion cu ta confirma e asesinato di nos compatriotanan", ta loke a Presidente Lenín Moreno a declara den un rueda di prensa.

"Nos a inclui e narcoterorista alias Guacho den e lista di esnan mas busca di Ecuador y no ta ofreciendo un recompensa do 100 mil dollar pa informacion cu lo conduci na su captura na Ecuador of na Colombia", Moreno a agrega.

E Mandatario a anuncia cu "nos a tuma contacto cu organismonan di coperacion internacional, e iglesia ecuatorian y Cruz Cora pa inicia inmediatamente e proceso do localisacion y e repatriacion di e curpanan di nos compatriotanan".

Pa 10:50 am (ora di Ecuador) di diabierna e plazo duna pa e Presidente Ecuatoriano a cumpli, und cu el a duna e secuestradornan di e ekipo periodistico di e corant El Comercio, kendenan a disparce cerca di e frontera cu Colombia. Moreno a adverti diahuebs anochi cu si e no haya prueba di existencia di e dos reporteronan y un chauffeur den e tempo premira "nos lo actua cu tur contundencia y sin contemplacion".

E declaracionnan aki a tuma lugar algun ora despues cu potretnan di e supuesto curpanan sin bida di ekipo periodistico a keda divulga pa Noticias RCN. E Gobierno Ecuatoriano a informa cu nan ta trahando pa verifica e autenticidad di e potretnan.

El equipo periodístico integrado por el reportero Javier Ortega, el fotógrafo Paúl Rivas y el conductor Efraín Segarra desapareció el 26 de marzo en la provincia ecuatoriana de Esmeraldas, cerca de la frontera con Colombia.
Se encontraban haciendo un reportaje sobre las condiciones de vida de los pobladores de la zona, una comunidad fuertemente afectada por las bandas delictivas fronterizas.

Un comunicado no confirma di e presunto secuestradornan di e ekipo periodistico Ecuatoriano, tabata pidi e participacion di organismonan internacional pa nan por a entrega e curpanan sin bida di e reporteronan y chauffeur.

E texto ta señala cu e Gobiernonan di Ecuador y Colombia "a haci acuerdonan pa combati y elimina nos movemento" y lo a "cruza INSISTENTEMENTE nan fronteranan cu e animo di asesina nos trupanan", pa loke -nan ta bisa- lo a propone e Gobierno Ecuatoriano un dialogo pa entrega e periodistanan y respuesta lo tabata uno "militar".

"E resultado di e represion ey ta e morto di e tres periodistanan Ecuatoriano", e documento ta bisa.



Merca ta afirma di tin prueba cu e regimen di Siria a uza armanan kimico na Duma



MERCA tin prueba cu e regimen di Siria a lansa un atake cu armanan kimico den fin di siman tras di lomba den e region di Duma, segun declaracion cu e vocero di Departamento do Estado, Heather Nauert, a hasi diabierna.

"Mi no por bisa ki tempo nos a haya e prueba. E atake a tuma lugar diasabra y nos sa cu e tabata (...) kimico", Nauert a sigura na un grupo di periodista. El a agrega cu solamente algun pais manera Siria tin "e tipo di armanan ey".

Na e pregunta si e Gobierno Mericano tabatin prueba di cu e regimen di Bashar al Asad tabata tras di e atake, Nauert a limita na comenta: "sí".

Expertonan di e Organisacion pa e Prohibicion di Armanan Kimico (OPAQ) lo yega Duma awe, pa haci un inspeccion na e zona unda presuntamente e atake cu gas toxico a tuma lugar.

E entidad no tin mandato pa atribui responsabilidad riba e sucedido, pero si pa determina si realmente a uza un arma kimico, e tipo di agente uza, con el a wordo lansa y cuanto victima el a causa.

Segun Nauert, Merca no ta depende di e conclusionnan di OPAQ sino cu e ta apoya su mes riba fuentenan propio.

E vocero a admiti cu diverso interlocutor ta cuestiona pakiko Merca no a haci su "informacion di inteligencia" y el a bisa cu "hopi di e material ey ta clasifica pa awor", segun e agencia di noticia AFP a raporta.